冷面天使 2

天使的鐵鎚

Norihiro Yagi
八木教広
譯／張純韶

MAIN CAST

Takehisa Yuuji

A powerful fighter who has been known for his strength since middle school. But since losing to Kitano-kun, he has assumed the role of his little brother.

Kuroda Seikichi and Two Thugs

These three were part of the former Hekikuu guardian group. They attacked Kitano-kun on his first day at school, and lost. Since then, they have utterly resigned to their fate.

Irie

A guidance counselor. He came to Hekikuu High School as an expert in dealing with delinquents.

Katayama

A punk from Hinin High School. As tenacious as a snake, he'll use any method possible to defeat his opponents.

Koiso Ryoko

A female martial artist who attends Hekikuu High School. She is learning the art of Kobudo from her father.

Kitano Seiichirou

A boy with the face of a demon...but the heart of an angel. With this appearance, he became the guardian of Hekikuu High School, and defeated the guardian of the infamous Hakuun High School, Kojima.

VOL.2

CONTENTS

ACT. 7 Boil With Rage 7

ACT. 8 Prelude to a Fight 39

ACT. 9 Return Match?! 71

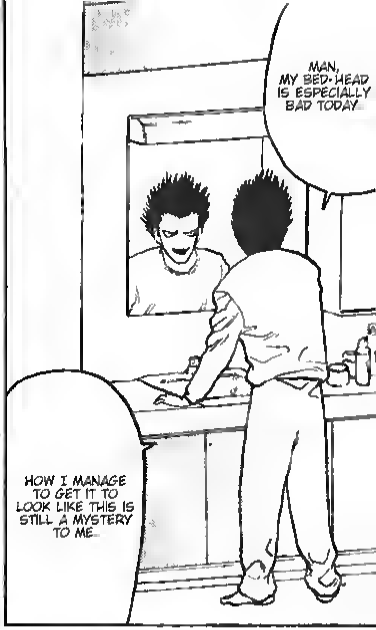
ACT. 10 Battle Against Three 107

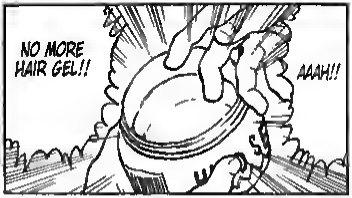
ACT. 11 Conclusion in Tears ?! 143

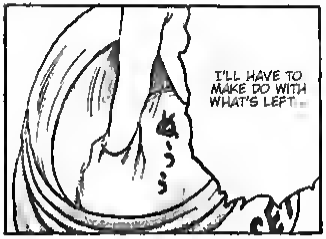
ACT. 12 An Angel's Steel Hammer 178

ACT.7 Boil With Rage

MAN, I WANNA GO B☆K TO SLEEP.
IT'LL TAKE AN HOUR JUST TO GET THIS HAIR UNDER CONTROL.
!
SHOCK!


MAN, MY BED-HEAD IS ESPECIALLY BAD TODAY.
HOW I MANAGE TO GET IT TO LOOK LIKE THIS IS STILL A MYSTERY TO ME.


NO MORE HAIR GEL!!
AAAH!!


I'LL HAVE TO MAKE DO WITH WHAT'S LEFT.

I CAN'T GO TO SCHOOL LIKE THIS!
W-W-W-WHAT'LL I DO?!

AS LONG AS IT HOLDS FOR TODAY
GOTTA DILUTE IT AND TRY TO STRETCH OUT WHAT I'VE GOT.

スタ
スタ
スタ
スタ
ハァ
ハァ

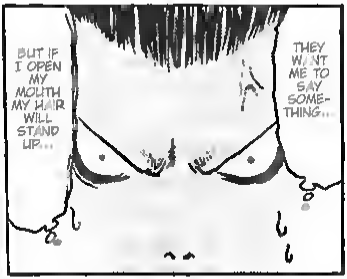
THE GUY WHO BEAT UP HAKUUN'S KOJIMA KITANO SEIICHIROU.
HERE HE COMES

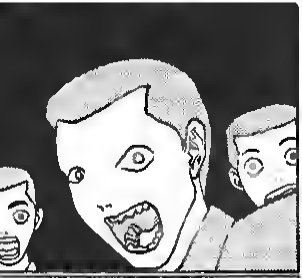
WE'LL BE FAMOUS IN AN INSTANT
IF WE BEAT HIM,
WE'LL BE HUGE AROUND THIS AREA.

IF I LET MY GUARD DOWN FOR JUST A SECOND ALL MY HAIR WILL STAND UP
D-DAMN
スタ
スタ
ニヤ
I CAN'T RELAX FOR ONE SECOND THE ENTIRE DAY

WE WANNA TALK TO YOU FOR A MINUTE
YOU'RE KITANO SEIICHIRO! FROM HEKIKUU.
!
W-WHO ARE THESE PEOPLE...?
I DON'T WANT TO WASTE TOO MUCH TIME TODAY
HEY, FUCKER!
HE LOOKS SO FREAKY.
D-DAMN
SO SCARY.
DON'T JUST STAND THERE, SAY SOMETHIN'!!
DON'T GET SCARED, GUYS.
H-HEY, LET'S GO.

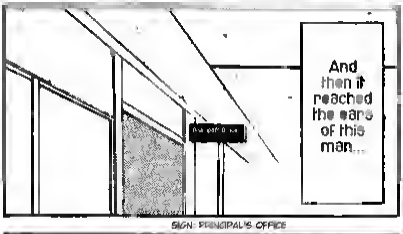
WHAT THE FUCK IS YOUR PROBLEM ?
W...


BUT IF I OPEN MY MOUTH MY HAIR WILL STAND UP...
THEY WANT ME TO SAY SOME-THING...



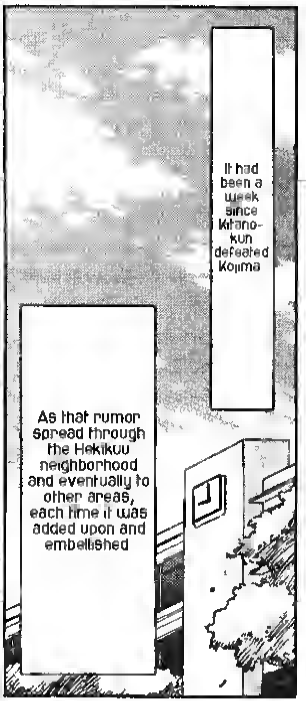
AAAAAAHH
!!
HIEEEEEEEEEEEEE!!
CWAAAAAAAAAHH!?

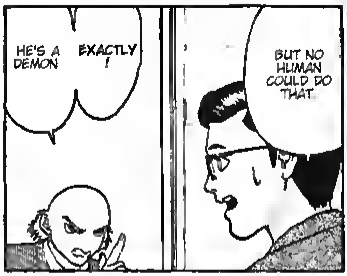
HIKI EEEE!
HE'S GONNA KILL US!
WE WERE TOO FULL OF OURSELVES!!
KIEE! KIEEE KIEEE KIEEE!!
WAAAAAAH! I'M SO SORRY!!
ONLY KITANO SEIICHIROU COULD DRIVE AWAY ENEMIES BY SCREAMING!!



SIGN: PRINCIPAL'S OFFICE

IT WAS A COMPLETE VICTORY. HE SENT 200 OF THEM TO THE HOSPITAL.
SO KITANO SEIICHIROU TOOK ON 250 DELINQUENTS FROM HAKUUN HIGH SCHOOL BY HIMSELF


It had been a week since Kitano-kun defeated Kojima
As that rumor spread through the Hekikuu neighborhood and eventually to other areas, each time it was added upon and embellished

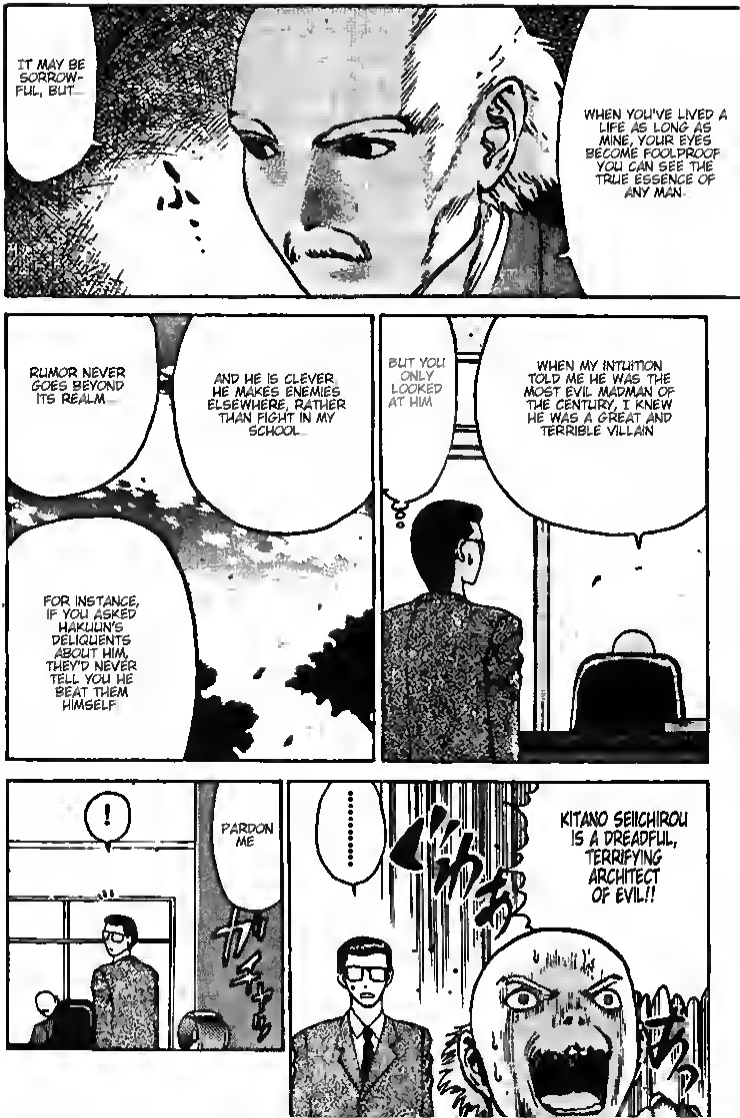

HE'S A DEMON
EXACTLY!
BUT NO HUMAN COULD DO THAT.

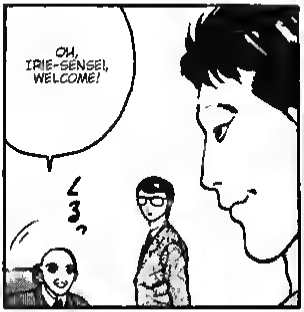
SOME HAD BONE FRACTURES AND OTHERS WERE MISSING ONE OR TWO LIMBS.
O... BUT THAT CAN'T BE...
MY GOD!

CURSES! WHAT IS THAT FOUL BOY PLOTTING FOR MY PEACEFUL SCHOOL?!
.....

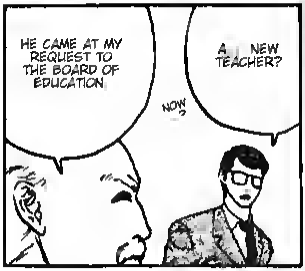
THE YOUNGER ONE IS, THE LESS CULTIVATED ARE HIS EYES
YOU ARE YOUNG!

BUT I DON'T THINK HE'S AS AWFUL AS YOU SAY, SIR.
I AM IN CHARGE OF KITANO-KUN...
!

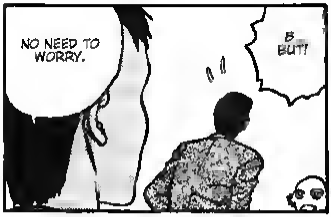

IT MAY BE SORROWFUL, BUT...
WHEN YOU'VE LIVED A LIFE AS LONG AS MINE, YOUR EYES BECOME FOOLPROOF YOU CAN SEE THE TRUE ESSENCE OF ANY MAN.
RUMOR NEVER GOES BEYOND ITS REALM...
AND HE IS CLEVER. HE MAKES ENEMIES ELSEWHERE, RATHER THAN FIGHT IN MY SCHOOL.
FOR INSTANCE, IF YOU ASKED HAKUJIN'S DELIQUENTS ABOUT HIM, THEY'D NEVER TELL YOU HE BEAT THEM HIMSELF.
BUT YOU ONLY LOOKED AT HIM.
WHEN MY INTUITION TOLD ME HE WAS THE MOST EVIL MADMAN OF THE CENTURY, I KNEW HE WAS A GREAT AND TERRIBLE VILLAIN
!
PARDON ME
KITANO SEIICHIROU IS A DREADFUL, TERRIFYING ARCHITECT OF EVIL!!

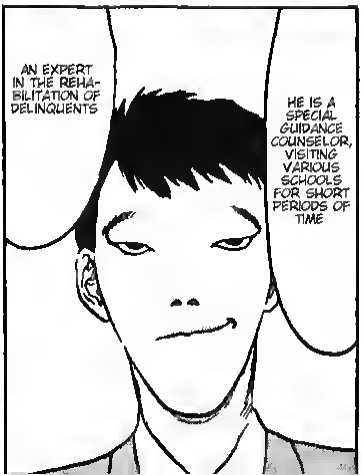

OH, IRIE-SENSEI, WELCOME!

Ha

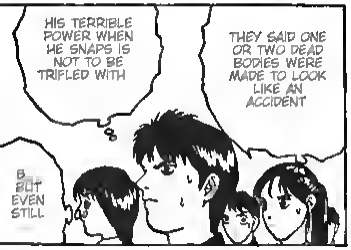

HE CAME AT MY REQUEST TO THE BOARD OF EDUCATION.
A NEW TEACHER?
NOW?

KITANO SEIICHIROU, OF COURSE
R REHABILI-TATION YOU MEAN...?!


NO NEED TO WORRY.
B BUT!


AN EXPERT IN THE REHA-BILITATION OF DELINQUENTS
HE IS A SPECIAL GUIDANCE COUNSELOR, VISITING VARIOUS SCHOOLS FOR SHORT PERIODS OF TIME

I'VE DEALT WITH MORE PROBLEM STUDENTS THAN YOU CAN COUNT
I WAS A ROUGH ONE, TOO, BEFORE I FOUND THIS JOB. I'VE BEEN THROUGH MANY FIGHTS
THANK YOU
WELL, THAT SIMPLY SOUNDS WONDERFUL
GOOD LUCK.
I'LL HAVE THIS KITANO FELLOW CORRECTED AND STRAIGHTENED OUT SOON ENOUGH.
ALLOW ME TO HANDLE IT, SIR.
WHETHER YOU FEEL NECESSARY TO USE FORCE, OR
I LEAVE THE METHODS UP TO YOU


HIS TERRIBLE POWER WHEN HE SNAPS IS NOT TO BE TRIFLED WITH
THEY SAID ONE OR TWO DEAD BODIES WERE MADE TO LOOK LIKE AN ACCIDENT
B...BUT EVEN STILL

KITANO-KUN REALLY IS ONE CRAZY BASTARD
HE EVEN ANNIHILATED THE PUNKS AT HAKUUN .

I PRAY TO GOD THIS CRITICAL SITUATION DOESN'T EXPLODE
KITANO-KUN LOOKS LIKE HE'S IN AN EXTREMELY BAD MOOD TODAY

I'LL GO TO THE REST-ROOM AND PAT IT DOWN WITH WATER.
N... NO USE, MY HAIR'S GOING TO STAND UP.

THEY SAID HE WAS IN CLASS 1-11
FIRST, I MUST KNOW WHAT KIND OF PERSON HE IS
HMM ?!
NOW WHERE IS 1-11

THAT WAS NO NORMAL GAZE...
IF MY INTUITION STILL HOLDS TRUE...
1-11
ガラッ
HUH?! KITANO-SAN ISN'T HERE YET
HIS BAG'S HERE
HE MUST HAVE COME TODAY
ガラッ
SO IT IS HIM.
?
MY EYES WERE CORRECT

!
LOOK AT THAT UGLY MUG YOU GOT THERE
SURPRISED TO SEE ONE AS BAD AS YOU HERE
I GOT IT UNDER CONTROL..
WHEW..
I THINK IT'LL HOLD FOR A WHILE
?
?
HE DOES LOOK STRONG
?
?
BUT NOT TOO SMART
?
SPIKED, BLEACHED HAIR NO EYE-BROWS
LOOKS LIKE A GODDAMN SUPER SAIYA-JIN.

!
HE COULD JUST CALL HIS NAME AND GET IT OVER WITH .
?
?
LOOKS LIKE HE WANTS SOMETHING FROM TAKEHISA-KUN
WHAT'S UP WITH THIS TEACHER?
ズカ
ズカ
ズカ
D-DAMN
HE SPOTTED ME...
ガラッ
ス...
WHAT SHOULD I DO...?
CHALLENGE HIM RIGHT HERE...?

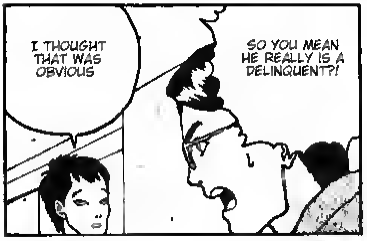
THE CLASS WILL BEGIN SOON.
WHAT ARE YOU DOING OVER HERE?
.....
?
GOOD MORNING!!
!!
HA...
HAHA
AH...
R-RES...
PLEASE STOP SQUATTING OVER THERE. STAND UP STRAIGHT.
I HAVE GREAT RESPECT FOR YOU.

YES, I USED TO BE A FIGHTING RASCAL LIKE YOURSELF YEARS AGO!
I NEVER GUESSED YOU COULD HAVE KNOWN THAT!!
I SEE, I SEE! THAT'S GREAT!!
WAAAAA-HAHAHA-HAH!!
ANYTIME YOU WANT.
BYE.
IF YOU EVER HAVE ANY PROBLEMS JUST ASK ME.
I WAS BORN IN THE YEAR OF THE TIGER, YOU SEE
AHH YES, THERE WAS A TIME WHEN PEOPLE CALLED ME THE TIGER OF HEKIKUU
I DUNNO.
WHAT'S UP WITH HIM?
WAAA HAHA HA!!

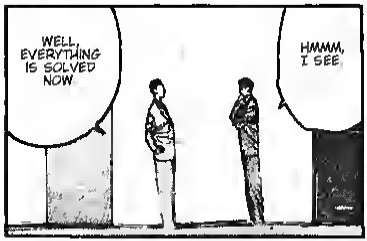
AH, SHIRAISHI-SENSEI.
OH.

JUST ANOTHER PIN FOR MY MEDAL JACKET
HAHAHAHA! THIS JOB WAS TOO EASY

WHAT HAPPENED WITH KITANO-KUN?!
OH, YES, A VERY NICE BOY


I THOUGHT THAT WAS OBVIOUS
SO YOU MEAN HE REALLY IS A DELINQUENT?!

HE TOLD ME HE HAD RESPECTED ME FOR YEARS, SO I PROMISED I'D HELP HIM WITH ANY PROBLEMS HE NEEDED ME FOR.
N NICE ...?
WAHAHAHAHA

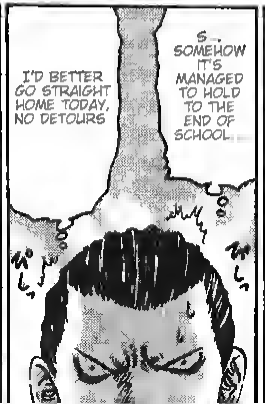

WELL, EVERYTHING IS SOLVED NOW
HMMM, I SEE

KITANO-KUN'S FACE IS SCARY ENOUGH AS IT IS
MMM, YOU'RE RIGHT...
THE OTHER TEACHERS ARE STILL FRIGHTENED OF HIM. IT'S REALLY THE SAME SITUATION...
BUT, EVEN IF HE'S FRIENDLY TO YOU,
OF COURSE...
OF COURSE THEY WOULD BE SCARED...
YOU'RE RIGHT, HE'S GOT NO EYEBROWS, THAT AWFUL HAIRSTYLE AND A PIERCING GAZE
I UNDERSTAND
I'LL TELL HIM TO TRY AND SHAPE UP HIS ACT, LOOK A BIT MORE NORMAL.

トオオン
GGGG...
ピク
ピク
ピク

After school
ゴーン
ゴーン

UMMMMM, IS IS KITANO-KUN HERE?
!


I'D BETTER GO STRAIGHT HOME TODAY, NO DETOURS
S... SOMEHOW IT'S MANAGED TO HOLD TO THE END OF SCHOOL

OOH, KITANO-SAN LOOKS COMMANDING TODAY
HE'S GAINED DIGNITY EVER SINCE DEFEATING KOJIMA
WHAT POWER HE EMITS

I IRIE-SENSEI WANTS YOU TO COME TO THE COUNSELING ROOM.
!!
Counseling Room
TOO EASY
IT'LL BE A PIECE OF CAKE TO GET HIM TO TURN BACK INTO A NORMAL MEMBER OF SOCIETY
HELLO? THIS IS KITANO
HE SAID HE RESPECTS ME I'M SURE HE'LL DO ANYTHING I SAY.
OH, GOOD
I WANT TO TALK TO YOU FOR A MINUTE

WHAT IS IT?
YES?

!
WH... WHO THE HELL ARE YOU?!
WHAT ARE YOU TRYING TO DO?!
IF HE WANTS TO TALK TO ME, I WISH HE'D HURRY IT UP...
IT FEELS LIKE MY HAIR WILL STAND UP IF I JUST OPEN UP MY MOUTH
WHAT A JOKER
BUT YOU JUST CALLED FOR ME..

IS... IS THIS THE REAL KIT NO SEIICHIROU...?
H... HE'S CERTAINLY HIGHER THAN THE BLOND KID ON THE DANGER SCALE!

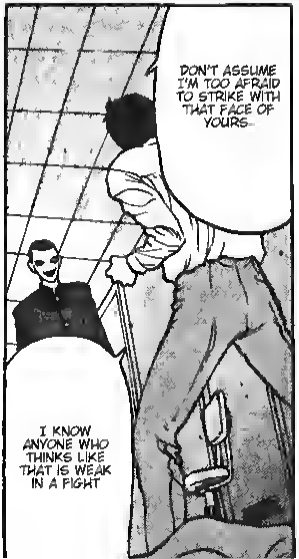
TELL ME WHAT YOU WANT...
H... HURRY UP...
C" C" C"

W... WHAT A TERRIFYING FACE!
THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER SEEN ANYTHING LIKE IT!

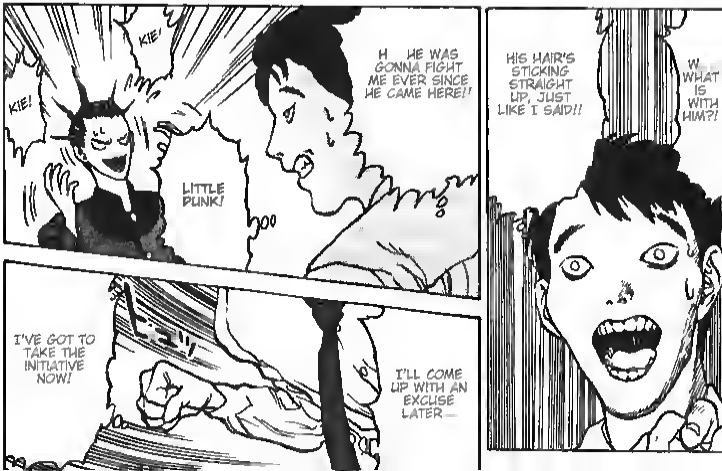
IS HE ANGRY AT ME CALLING HIM LIKE THIS?
THE POWER HE'S EMANATING—

I'LL TAKE YOU ON ANYTIME YOU WANT.
ALL RIGHT THEN!
NUF
?
?
!

IT'S GONNA-
AH
HE DOESN'T HAVE A DAMN PROBLEM WITH ME BEATING THE CRAP OUT OF YOU.
I HAVE PERMIS-SION FROM THE PRINCIPAL


DON'T ASSUME I'M TOO AFRAID TO STRIKE WITH THAT FACE OF YOURS.
I KNOW ANYONE WHO THINKS LIKE THAT IS WEAK IN A FIGHT

HIKIY-
EEEEEE
!!
WAAAA
AAH!!

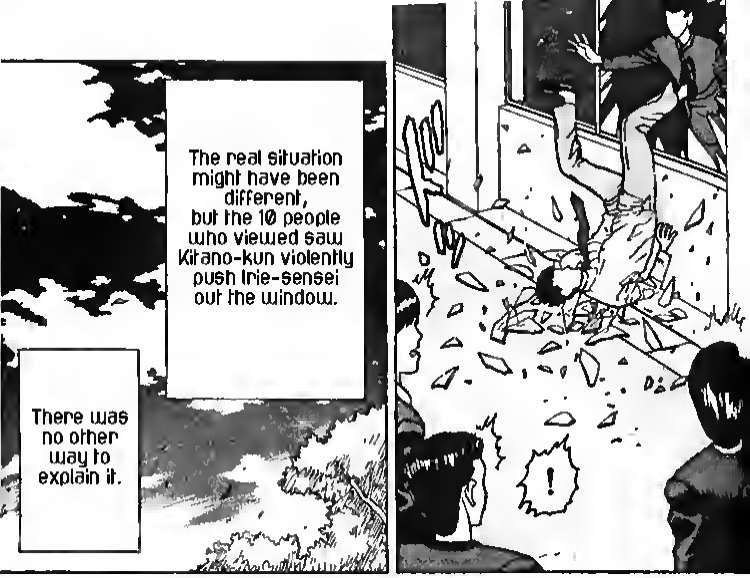

KIE!
KIE!
H HE WAS GONNA FIGHT ME EVER SINCE HE CAME HERE!!
LITTLE PUNK!
HIS HAIR'S STICKING STRAIGHT UP, JUST LIKE I SAID!!
W WHAT IS WITH HIM?!
I'VE GOT TO TAKE THE INITIATIVE NOW!
I'LL COME UP WITH AN EXCUSE LATER—

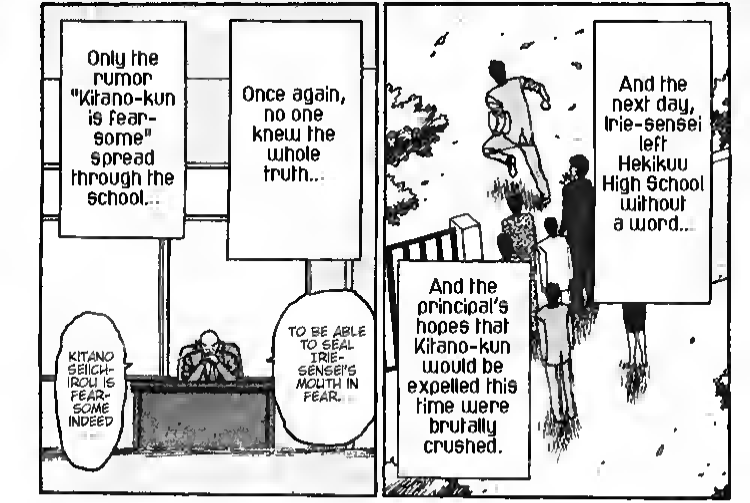
DEYAAAAAAH!!!
K...
GG...
WH...
GAH...
WHY...?
GUH...

!!
M... MONSTER!!
DEMON!!
GIEEE EEEH
!!
!
SAVE ME!
S... SOME-BODY!
I'LL BE SO EMBARRASSED IF ANYONE SEES ME!!
N... NO, DON'T SHOUT...
WHAT SHOULD I DO? THIS IS SO EMBARRASSING !!
OH NO, IT'S ALL STANDING UP NOW!
おろ
おろ

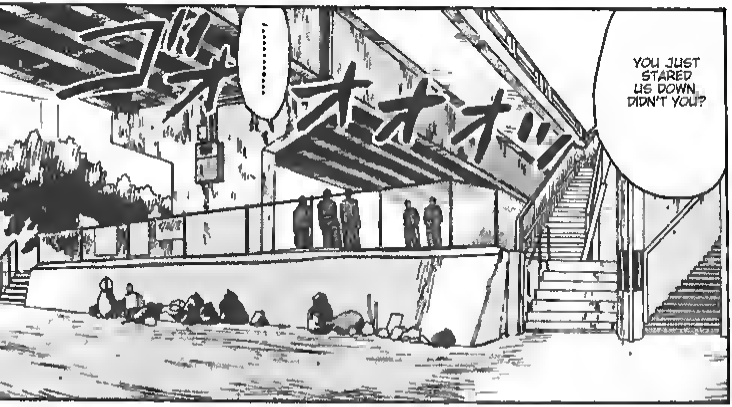
I..
WAAAH !!
I'M GONNA DIE!!

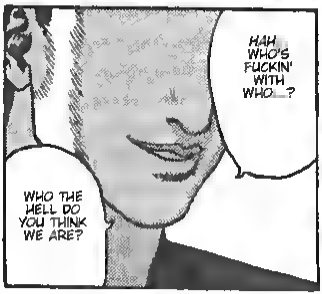
WAAH !!


The real situation might have been different, but the 10 people who viewed saw Kitano-kun violently push Irie-sensei out the window.
There was no other way to explain it.
!


Only the rumor "Kitano-kun is fear-some" spread through the school...
Once again, no one knew the whole truth...
KITANO SEIICHIROU IS FEAR-SOME INDEED
TO BE ABLE TO SEAL IRIE-SENSEI'S MOUTH IN FEAR.
And the next day, Irie-sensei left Hekikuu High School without a word...
And the principal's hopes that Kitano-kun would be expelled this time were brutally crushed.

ACT.8 - Prelude to a Fight





ACT. 8
Prelude to a Fight

AH..
オオ・・・
WHO'S THAT?
FINE THEN, I'LL TELL YOU.
THEN YOU CAN TELL ALL THE ASSHOLES YOU HANG AROUND.
WELL, I GUESS I NEVER DID ANYTHING THAT WOULD MAKE IT WELL KNOWN.
SHIT... SO MY NAME HASN'T SPREAD A BIT.
WHO'S THAT?
WHAT ?!
BEHIND ME IS THE GREAT GUARDIAN OF HEKIKUU, KITANO SEIICHIROU-SAMA. YOU GOT THAT?!
I'M THE NO. 2 AT HEKIKUU!

WHY THE FUCK ARE THEY LOITERING AROUND SO FAR FROM THEIR TURF?!
SHIT.. HIRIN HASN'T HEARD OF KITANO-SAN'S LEGEND YET ?
WE'RE FROM HIRIN.
UMM, PARDON ME, WHICH SCHOOL WOULD YOU BE FROM..?

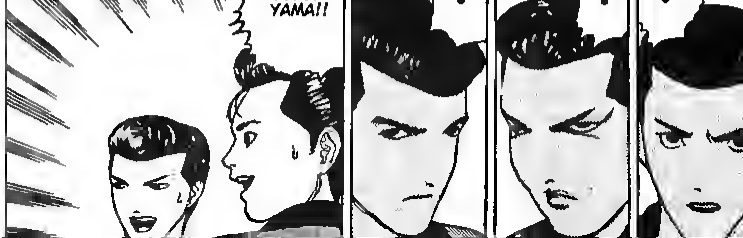
DON'T TELL ME YOU DIDN'T KNOW THAT!!
KITANO-SAN BEAT DOWN HAKUUN'S KOJIMA!

KOJIMA?!
!!

DID YOU THINK WE WERE GONNA BE SCARED?
SO WHAT ABOUT THIS KITANO?
RGH

I KNEW KOJIMA WAS A BIG-SHOT
AH. A REACTION ...
IF HE GOT KNOCKED OUT, THEN...
I HEAR HAKUUN'S KOJIMA IS PRETTY TOUGH GUY.
ARE YOU GUYS GONNA FIGHT US OR NOT?!!
WELL?!
BUT I REMEMBER HEARING THE RUMORS...
HE COULD BE BLUFFING, THOUGH.
WE COULD TRY PLAYING IT SAFE UNTIL WE KNOW WHAT'S GOING ON FOR SURE...
WHAT ABOUT KOJIMA?
HEH ...
IF YOU FIGHT US, THAT MEANS YOU MAKE AN ENEMY OUT OF THE KITANO-SAN WHO BEAT KOJIMA DOWN!
UGH ...
KITANO-SAN BEAT KOJIMA DOWN!!

THANKS FOR SAVING ME THE TROUBLE.
SOUNDS FUN. I WAS GONNA GO OVER THERE AND KICK KOJIMA'S ASS SOMEDAY.


KATA-YAMA!!
!
!
!

LOOK WHAT HAPPENS WHEN I TAKE MY EYES OFF YOU FOR A MINUTE
THIS KINDA SHIT WILL MAKE HIRIN LOOK BAD...
SORRY, MAN...
RMMM... SOME WEIRDO JUST POPPED UP...
HE LOOKS PRETTY STRONG...
ALL RIGHT, OOSHITA, YOU GO CHECK OUT HOW STRONG HE IS.
WH-AAT?!
B... BUT... I DON'T WANT TO...
WHAT ARE YOU SAYING? YOUR ROLE IS EXTREMELY IMPORTANT! BY BEING DEFEATED, YOU HELP US DECIDE OUR NEXT ACTIONS!!
YOUR SACRIFICE IS FOR OUR SAKE, NO, THE SAKE OF HEKIKUU.
GOT IT?
UH...
THE FAME OF HEKIKUU RESTS UPON YOUR SHOULDERS!
NOW GOOOOO !!
WAAAAAAH !!

I DON'T HAVE TO DO THIS.
TCH... THESE GUYS ARE PUSSIES.
WE CAN'T TELL ANYTHING IF YOU GET YOUR ASS KICKED THAT QUICKLY, YOU MORON!
A-ARE YOU OKAY, OOSHITA ?!
AH
AH
YOU READY TO DIE...?
HAH SAW THROUGH YOUR BLUFF...
!?
SHIT
YOU TWO SHOULD BE PLENTY GOOD ENOUGH...
GO AHEAD, BOYS
YEAH
HEHE

ス…

!?
W…?

に…

WHO ARE YOU?!
GET OUTTA HERE

SWISH

!?

OOH.

ﾚﾚﾚ…

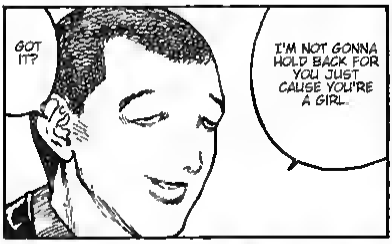
!!

!
.....
WHAT ...?

YOU BITCH ...!
Y..
GUH...!!

.....
KI

.....
WHA...


GOT IT?
I'M NOT GONNA HOLD BACK FOR YOU JUST CAUSE YOU'RE A GIRL.

HMMM, WHAT A TOMBOY
BUT YOUR STRATEGY'S GONNA GET YOU HURT.

.....

GAAAH!!
!
GUH!!
咻!
咻!

GOH...
GUHF!!

スゥゥ

YEAH, SHE AIN'T NORMAL.
.....
W WHAT A WEIRD GIRL..

NICE.
!
!

ALL TALK.
HMPH

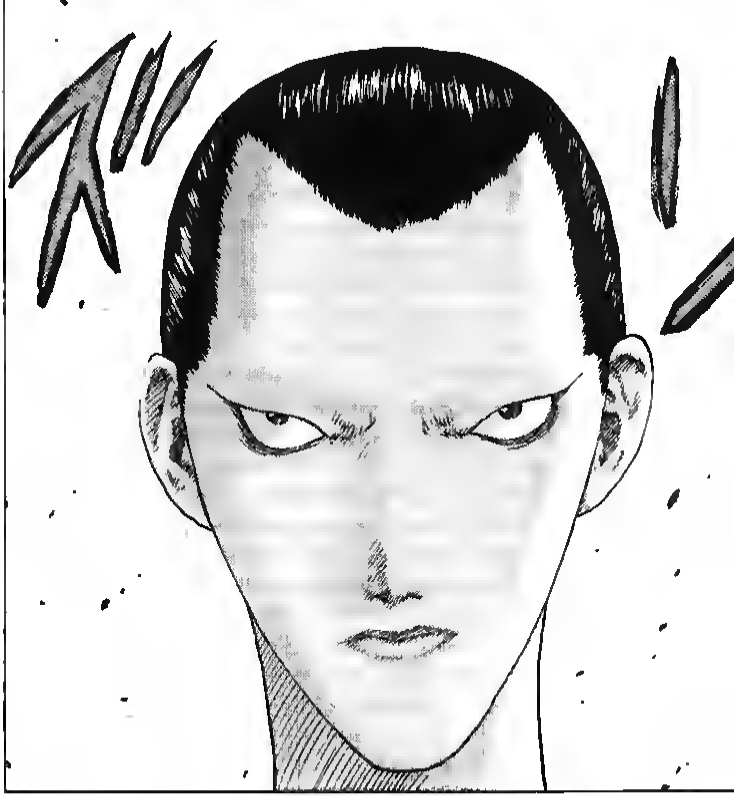
I BET HE ISN'T MUCH BEHIND THAT SCARY FACE OF HIS.
AND YOUR BOSS SEEMS TO BE STIRRING UP TROUBLE HERE...
!

YOU'RE ALL THE SAME..
ALL YOU PUNKS AND DELINQUENTS ...

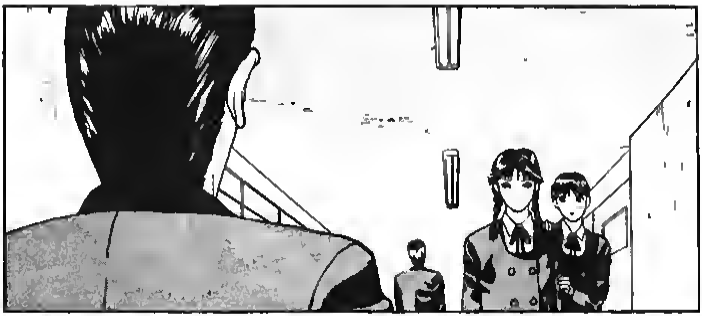
THIS ISN'T THE WAY FOR THE NO. 2 OF HEKIKUU TO ACT!
P.. PLEASE, PULL YOURSELF TOGETHER, KURODA-SAN!!
YOU WON'T GET AWAY WITH INSULTING KITANO-SAN JUST CAUSE YOU'RE A GIRL!
W, WHAT?!
VERY NICE
I'M TIRED OF ALL THIS STICKING YOUR HEAD INTO DANGER STUFF..
CUT IT OUT
BUT SEEING GUYS LIKE THAT TICKS ME OFF SO MUCH
SORRY ABOUT THAT
ARE YOU DONE, RYOKO?

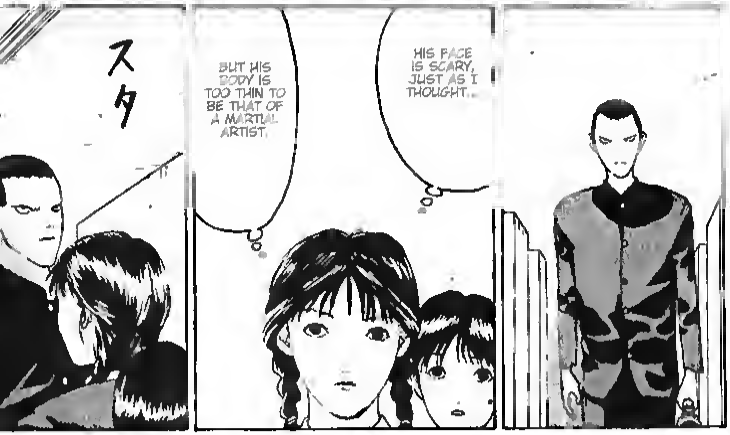
THEY JUST ACT TOUGH AND COCKY ALL OVER TOWN.
THEY DON'T HAVE ANY SKILL FOR MARTIAL ARTS.
IT'S CALLED KOBUDO.
I KNOW YOU THINK THAT WAY BECAUSE YOU LIVE IN A HOUSE WHERE THEY TEACH SOME WEIRD OLD KIND OF FIGHTING...
BUT YOU SHOULDN'T BOTHER OUR GUARDIAN KITANO-KUN.
EVERYONE SAYS THAT HE REALLY ISN'T NORMAL LIKE THE REST.

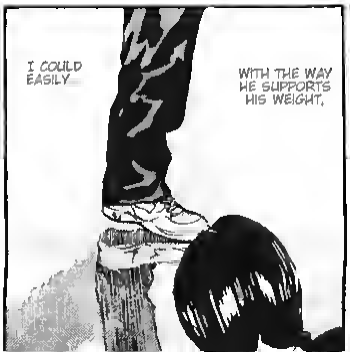
I HEARD KOJIMA WAS REALLY GOOD AT BOXING..
BUT HE REALLY DID BEAT UP THIS PERSON CALLED KOJIMA FROM HAKUUN HIGH SCHOOL.
HMMM
I THINK HE JUST LOOKS SCARY TO SCARE OFF HIS ENEMIES.
I KNOW THAT. I'VE SEEN HIM.
ざわっ
ざわっ
AH!
WHAT?
HUH?!
さっ

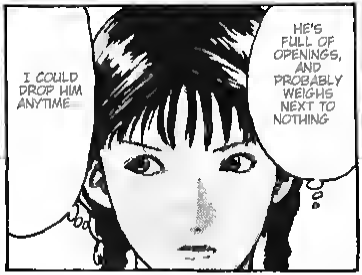


I WON'T.
DON'T DO ANYTHING, RYOKO
I'M NOT AN OUTLAW.
.....
HE'S SO SCARY
K KITANO-KUN




スタ
BUT HIS BODY IS TOO THIN TO BE THAT OF A MARTIAL ARTIST.
HIS FACE IS SCARY, JUST AS I THOUGHT.


I COULD EASILY...
WITH THE WAY HE SUPPORTS HIS WEIGHT,


I COULD DROP HIM ANYTIME...
HE'S FULL OF OPENINGS, AND PROBABLY WEIGHS NEXT TO NOTHING

WHA..?!
HE SENSED MY FIGHTING SPIRIT ?!

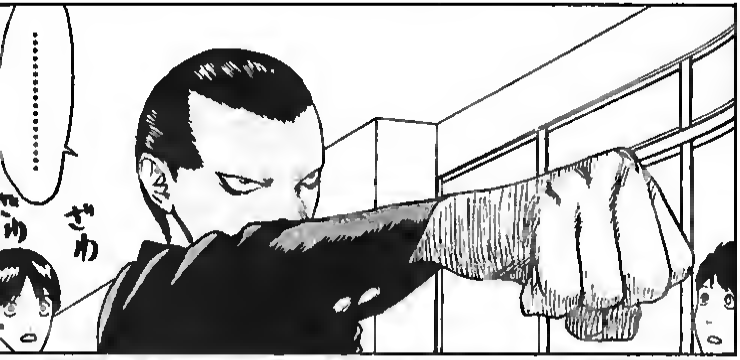
A LITTLE FURTHER, AND YOU WOULD HAVE BEEN HURT.
THAT WAS CLOSE ...

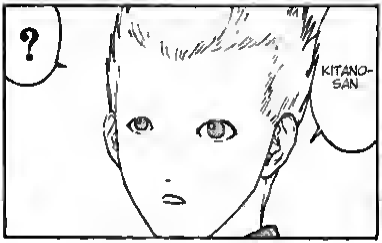
YE...H ...
Y...
YOU WERE PROBABLY GIVING HIM WEIRD LOOKS, WEREN'T YOU?

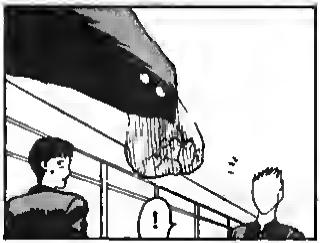
I KNOW IT...
HE SENSED MY INTENT TO STRIKE...

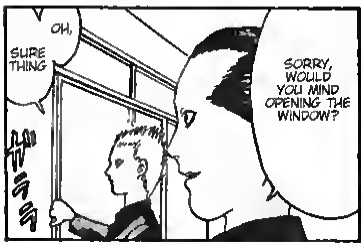
I WOULD HAVE LOST...
IF WE HADN'T STOPPED THAT PUNCH ..

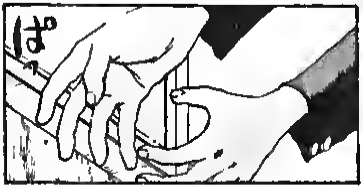
.....
O... OKAY.
L... LET'S GO, RYOKO.


.....
ざわ

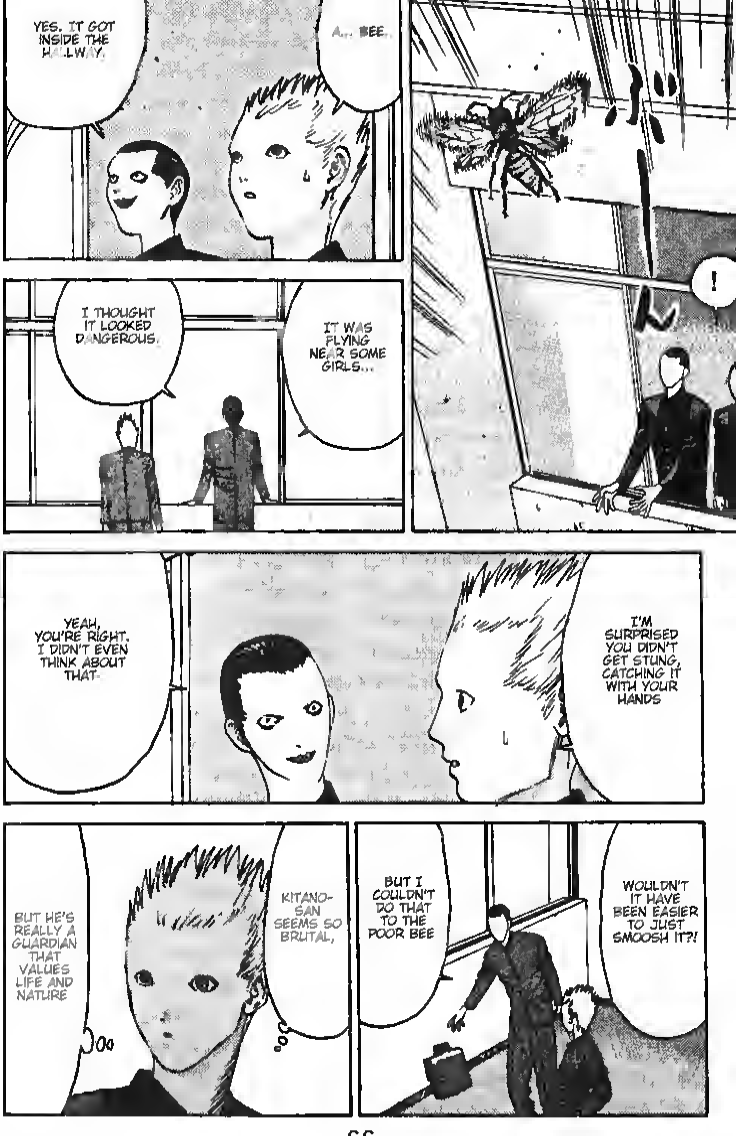

?
KITANO-SAN


!

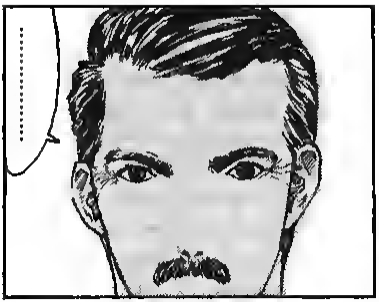

OH, SURE THING
SORRY, WOULD YOU MIND OPENING THE WINDOW?


ぱっ

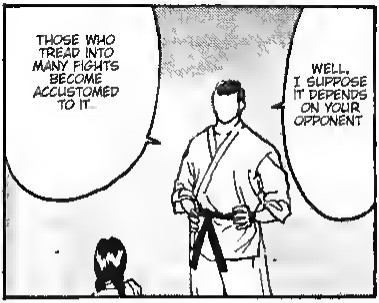
!
WHAT ARE YOU DOING HERE?
TAKE-HISA-KUN


YES. IT GOT INSIDE THE HALLWAY.
A... BEE.
!
I THOUGHT IT LOOKED DANGEROUS.
IT WAS FLYING NEAR SOME GIRLS...
YEAH, YOU'RE RIGHT. I DIDN'T EVEN THINK ABOUT THAT.
I'M SURPRISED YOU DIDN'T GET STUNG, CATCHING IT WITH YOUR HANDS
BUT HE'S REALLY A GUARDIAN THAT VALUES LIFE AND NATURE
KITANO-SAN SEEMS SO BRUTAL,
BUT I COULDN'T DO THAT TO THE POOR BEE
WOULDN'T IT HAVE BEEN EASIER TO JUST SMOOSH IT?!

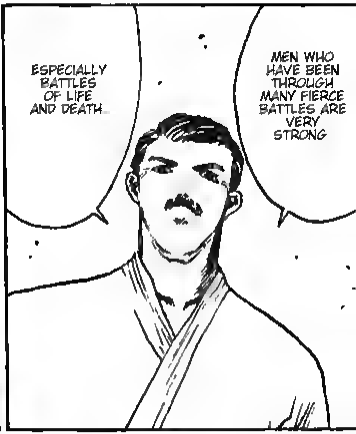
HAAA!
小磯流古武術
SIGN: KOISO SCHOOL KOBUJUTSU
HUH?
WHAT DOES BEING A TRULY STRONG PERSON MEAN?
!
YOU SEEM P...RTICUL...IRLY ENTHUSIASTIC TODAY.
HAAA!
HAAA!
HAAA!
HAAA!

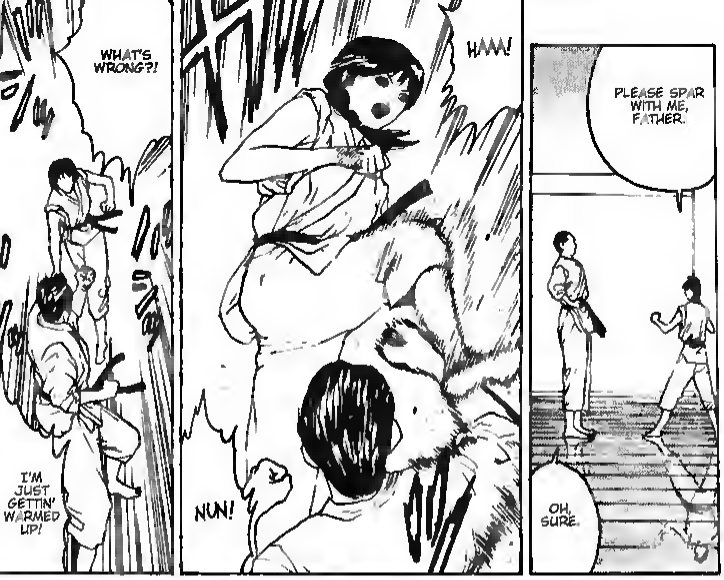

.....

IF ALL THE TRAINING AND DISCIPLINE
CAN'T HELP YOU BEAT A COMMON HOODLUM...


WELL, I SUPPOSE IT DEPENDS ON YOUR OPPONENT
THOSE WHO TREAD INTO MANY FIGHTS BECOME ACCUSTOMED TO IT...

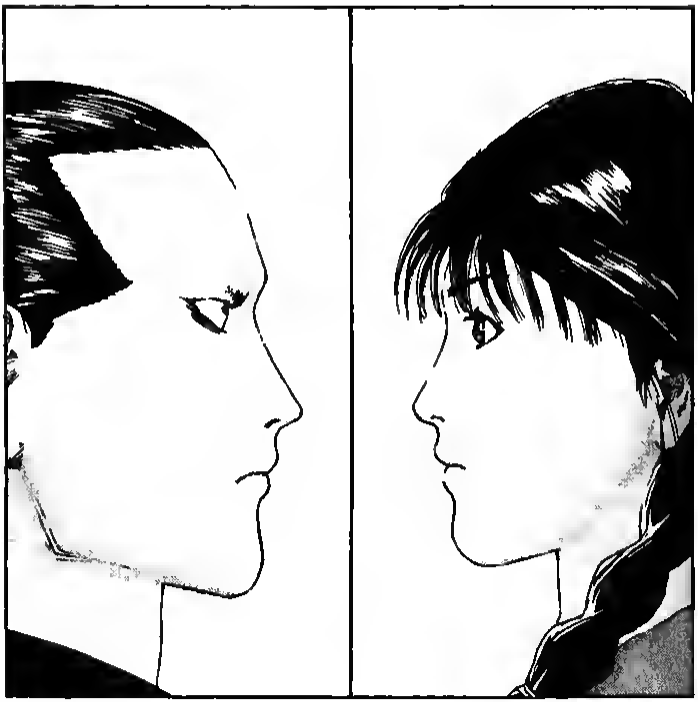
MEN WHO HAVE BEEN THROUGH...
BATTLES OF LIFE AND DEATH!


MEN WHO HAVE BEEN THROUGH MANY FIERCE BATTLES ARE VERY STRONG
ESPECIALLY BATTLES OF LIFE AND DEATH...


PLEASE SPAR WITH ME, FATHER.
OH, SURE.
HAAA!
NUN!
WHAT'S WRONG?!
I'M JUST GETTIN' WARMED UP!

KITANO SEIICHIROU ...
THIS TIME I WILL SHOW YOU MY TRUE POWER!

ACT.9 Return Match?!

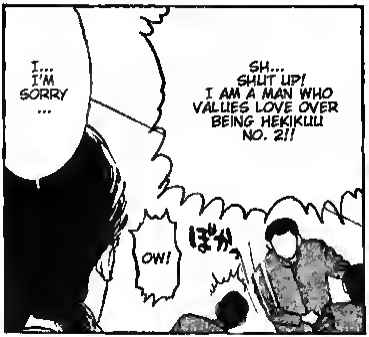


I DIDN'T DO ANYTHING.
DON'T DO ANYTHING LIKE YOU DID YESTERDAY.
THAT WAS ALL HIM.
HI.
HI, RYOKO.
WE'LL SETTLE THE QUESTION OF WHO'S STRONGER TODAY!
I DON'T WANT TO GET BOTHERED OVER WHAT HAPPENED YESTERDAY....

!
LET US SEE YOU FOR A MINUTE
YOU'RE KOISO RYOKO.
DON'T WORRY, I'LL CATCH UP WITH YOU!
RY RYOKO

WE BROUGHT HER, KURODA -SAN.
WHAT ARE YOU DOING, TAKING A GIRL TO A LONELY SPOT LIKE THIS—?
MRG..
WHAT DO YOU WANT?! I SAVED YOU, YOU HAVE A PROBLEM WITH THAT?! EVEN A DOG REMEMBERS WHO SAVED HIS LIFE FOR THREE DAYS ARE YOU LOWER THAN A DOG?!
TELL HER SOMETHING, KURODA-SAN!
JUST SHUT UP AND LISTEN, GIRL! DON'T GET FULL OF YOURSELF ...
PLEASE BE MY GIRLFRIEND.
I... I LOVE YOU.

...
YOU! MADE US BRING HER HERE JUST FOR THAT?!
HUH?
WHAT ARE YOU SAYING, KURODA-SAN?!
IT WASN'T TO GET REVENGE?!


I... I'M SORRY ...
SH... SHUT UP! I AM A MAN WHO VALUES LOVE OVER BEING HEKIKUU NO. 2!!
ぼか
OW!

YOU'RE THE NO. 2, ARE YOU GONNA STAY QUIET ABOUT THIS?!
SHE MADE FUN OF KITANO-SAN YESTERDAY!!
UH

...
GRR
KURODA-SAN DOESN'T HAVE TO TAKE THAT .

IN SKILL OR HEART.
I CAN'T FALL IN LOVE WITH A MAN WEAKER THAN ME

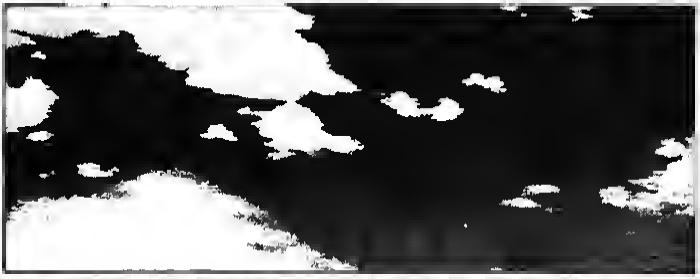
!
GUESS I'LL HAVE TO BE SERIOUS THIS TIME
OH WELL, THEN.
WHAT ?!
ALL THE FIGHTS I'VE BEEN IN SO FAR HAVE BEEN A FARCE.
WIN OR LOSE, THEY WERE NOTHING BUT GAMES FOR ME TO ENJOY.
I'VE NEVER HAD TO FIGHT SERIOUSLY UP UNTIL NOW.
THEN YOU'LL SEE ME AS A STRONG MAN, WON'T YOU?
IF I BEAT YOU IN A FIGHT ...
B... BUT, KURODA -SAN!
Pshh

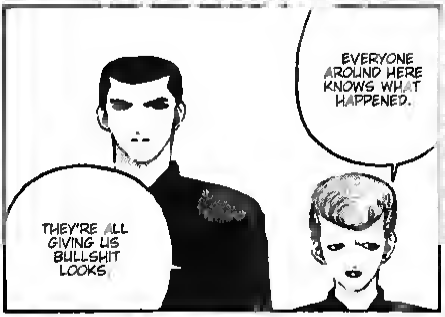
KURODA -SAN...
DAMN

YOU'RE QUITE THE TOMBOY
IT FEELS IRONIC THAT THE FIRST OPPONENT I SHALL BATTLE SERIOUSLY IS THE GIRL I LOVE

HERE I COME!!
I'M NOT GONNA HOLD BACK!!

R... RYOKO!
ガラッ
HEY, ARE YOU OKAY?! ARE YOU OKAY?!
I'M FINE.
YOU DON'T HAVE TO EXAGGERATE.
WHAT DID THEY WANT WITH YOU?!
I DON'T REALLY KNOW.
WHEW
DAMN
HEH
I JUST COULDN'T FIGHT SERIOUSLY AGAINST THE GIRL I LOVE.
I DON'T UNDERSTAND HIM.



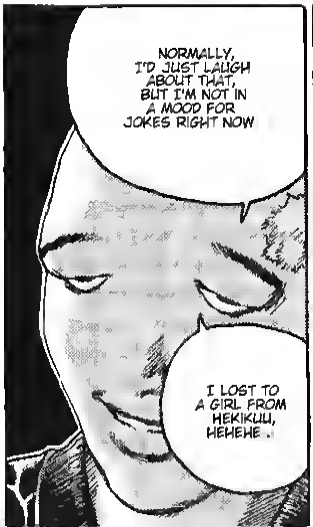

EVERYONE AROUND HERE KNOWS WHAT HAPPENED.
THEY'RE ALL GIVING US BULLSHIT LOOKS.

TCH... THIS PISSES ME OFF SO MUCH.

WELL, LOOKY HERE. IS THAT KOJIMA?
!

RIGHT, TAKESHI ?!
WE GOTTA HURRY UP AND BEAT THE SHIT OUTTA THESE HEKIKUU PUNKS AND TEACH THEM WHO THE REAL NO. 1 IS!
YEAH

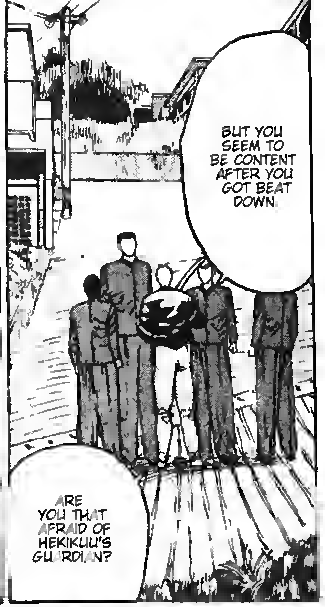
THAT'S NICE.
YOU LOOK PRETTY HEALTHY.
AVIREX LYD

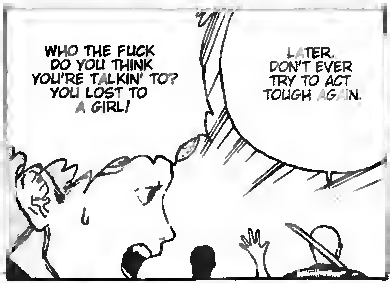

NORMALLY, I'D JUST LAUGH ABOUT THAT, BUT I'M NOT IN A MOOD FOR JOKES RIGHT NOW.
I LOST TO A GIRL FROM HEKIKUU, HEHEHE.

HEY, I HEARD ABOUT HOW YOU GOT FUCKED UP BY HEKIKUU'S GUARDIAN.

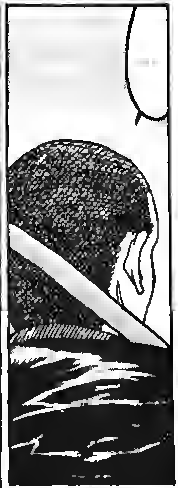
KATAYAMA

RR...


BUT YOU SEEM TO BE CONTENT AFTER YOU GOT BEAT DOWN.
ARE YOU THAT AFRAID OF HEKIKUU'S GUARDIAN?

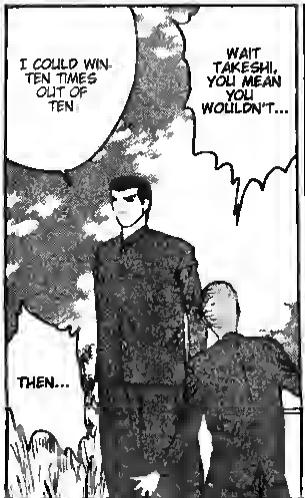

LATER. DON'T EVER TRY TO ACT TOUGH AGAIN.
WHO THE FUCK DO YOU THINK YOU'RE TALKIN' TO? YOU LOST TO A GIRL!

THAT'S WHY I SAID I'M GOIN' TO TAKE HER DOWN.
NOW SHUT UP. YOU WON'T DO SHIT AFTER GETTING FUCKED UP.



NO, STEP BACK, HAYAMI!!
M... MOTHER-FUCKER!

ARE YOU GONNA STAY QUIET AND LET THEM GO LIKE THAT?!
THEY JUST HUMILIATED US!! WE GOTTA AT LEAST HIT 'EM ONCE...


I COULD WIN TEN TIMES OUT OF TEN
WAIT TAKESHI, YOU MEAN YOU WOULDN'T...
THEN...

W...

YOU'D NEVER BEAT THEM.
YOU CAN'T.

HE DOESN'T THINK OF LOSING A FIGHT AS A LOSS.
HE JUST THINKS THE FIGHT'S STILL GOING UNTIL HE WINS.
NOW MATTER HOW HARD YOU CRUSH HIM, HE'LL COME AFTER YOU AGAIN THE NEXT DAY.
LIKE A SNAKE.
HE'S PERSIS-TANT AND SNEAKY.
HE THINKS OF ATTACKING YOU FROM BEHIND WITH A POINTED ROD AS PERFECTLY ACCEPTABLE
IF WE GET STARTED WITH HIM, WE WON'T HAVE TIME TO RELAX UNTIL HE CRUSHES US.
AND HE'S DIRTY. HE DOESN'T CARE HOW HE WINS, AS LONG AS HE DOES.
YOU JUST DON'T WANT TO GET INVOLVED WITH HIM.
EVEN THOUGH I WOULD BEAT HIM 20 OR 30 TIMES FIRST, OF COURSE.

WHAAAT!?
SORRY, YOU GO HOME FIRST. I'VE GOT SOMETHING TO DO NOW
OKAY
LET'S GO HOME, RYOKO

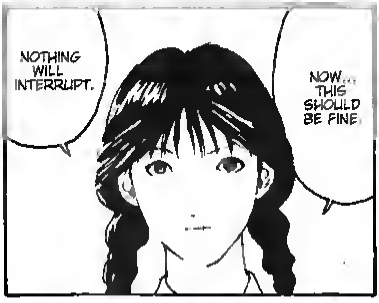
NO, I'M NOT.
YOU'RE PROBABLY GOING TO DO SOMETHING DANGEROUS AGAIN!
ACTUALLY, I AM...

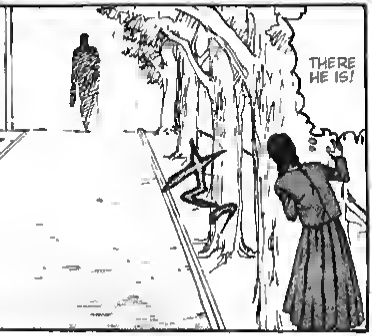
I'LL FEEL BAD ABOUT MYSELF.
IF I DON'T SETTLE THINGS QUICKLY WITH KITANO SEIICHIROU

TAC

IT WASN'T SO LONELY ORIGINALLY...
BUT EVER SINCE KITANO SEIICHIROU STARTED PASSING THROUGH, PEOPLE HAVE JUST DISAPPEARED.
ヒュウウ...

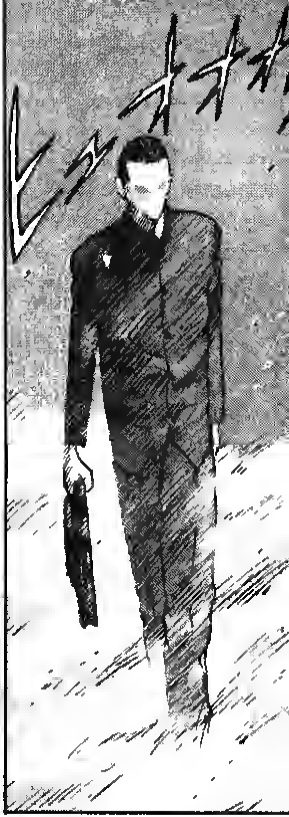
ON KITANO SEIICHIROU'S ROUTE HOME FROM SCHOOL
THIS IS THE MOST ISOLATED SPOT
ヒュウウウ


NOW... THIS SHOULD BE FINE
NOTHING WILL INTERRUPT.


THERE HE IS!

AND IT SHOULD BE JUST ABOUT TIME FOR HIM TO SHOW UP..
CLIC

オオオ..


ヒュオオ

DID HE SENSE MY FIGHTING SPIRIT YESTERDAY.?
I MUST TEST HIM ONE MORE TIME

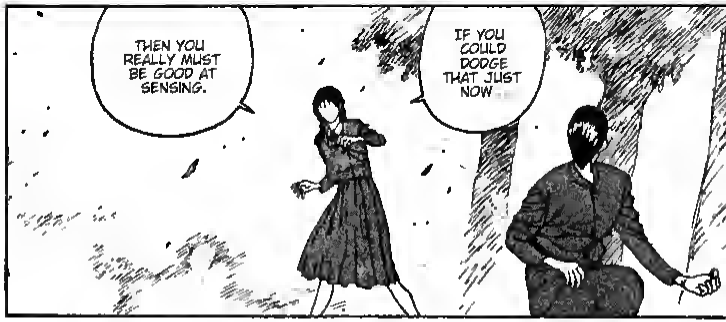
I CAN TELL HE'S THERE BUT I CAN'T FEEL HIS PRESENCE
IT'S ALMOST LIKE HE'S A GHOST.
ごくん...

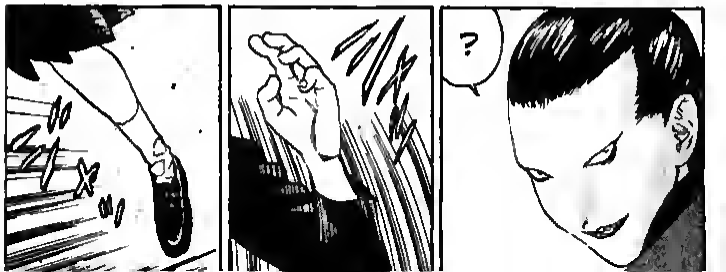
TAC

!
NOW!!

?
DODGED!
HE...
VIUM--

!!!
HEY, THERE'S A 500 YEN COIN.


IF YOU COULD DODGE THAT JUST NOW...
THEN YOU REALLY MUST BE GOOD AT SENSING.


?

LET'S SEE WHICH IS STRONGER, YOUR REAL-WORLD BRAWLING INSTINCTS
OR MY KOISO SCHOOL KOBUDO.

WHAT THE?
WHAT IS THIS GIRL SAYING?
I DON'T QUITE UNDER-STAND

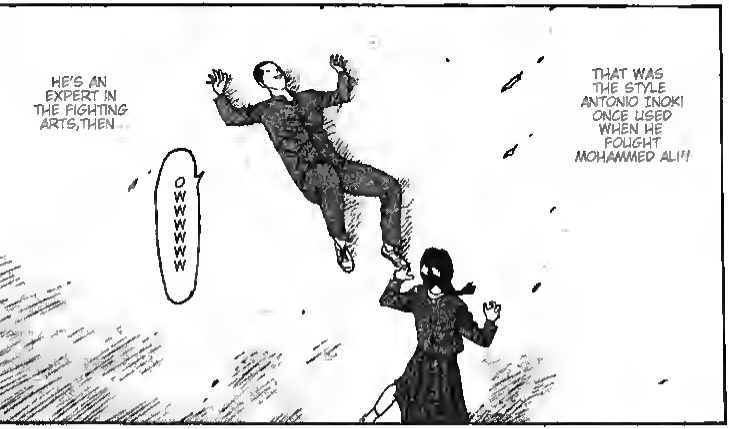
HAAA!
WA...
WAAAAH
!!

ゴロ…
WHA---?!
!!
ﾊｱｱｱ

ZIP...
BAM!

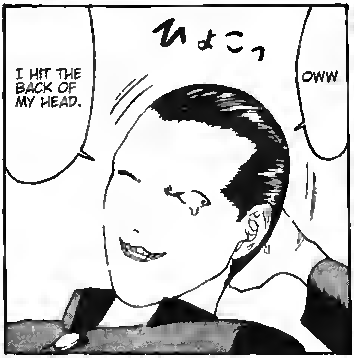
THAT MOVE...
THAT

ヒュオオオ
OWOWOWOW...
SSSSSHHHHH


HE'S AN EXPERT IN THE FIGHTING ARTS,THEN...
OWWWWW
THAT WAS THE STYLE ANTONIO INOKI ONCE USED WHEN HE FOUGHT MOHAMMED ALI!!

WHAT WAS THAT STYLE HE USED THAT MAKES QUICK DECISIONS, LIKE A BOXER?!
AND FOR HIM TO SEE THROUGH THE KOISO SCHOOL KOBUDO'S SPECIALITY OF QUICK ATTACK AND POWER

ERRGH
UGH


I HIT THE BACK OF MY HEAD.
OWW

HE'S A MARTIAL ARTIST WITH A NATURAL GIFT!
THEN, THIS MAN DOESN'T JUST HAVE EXPERIENCE FROM MANY FIGHTS

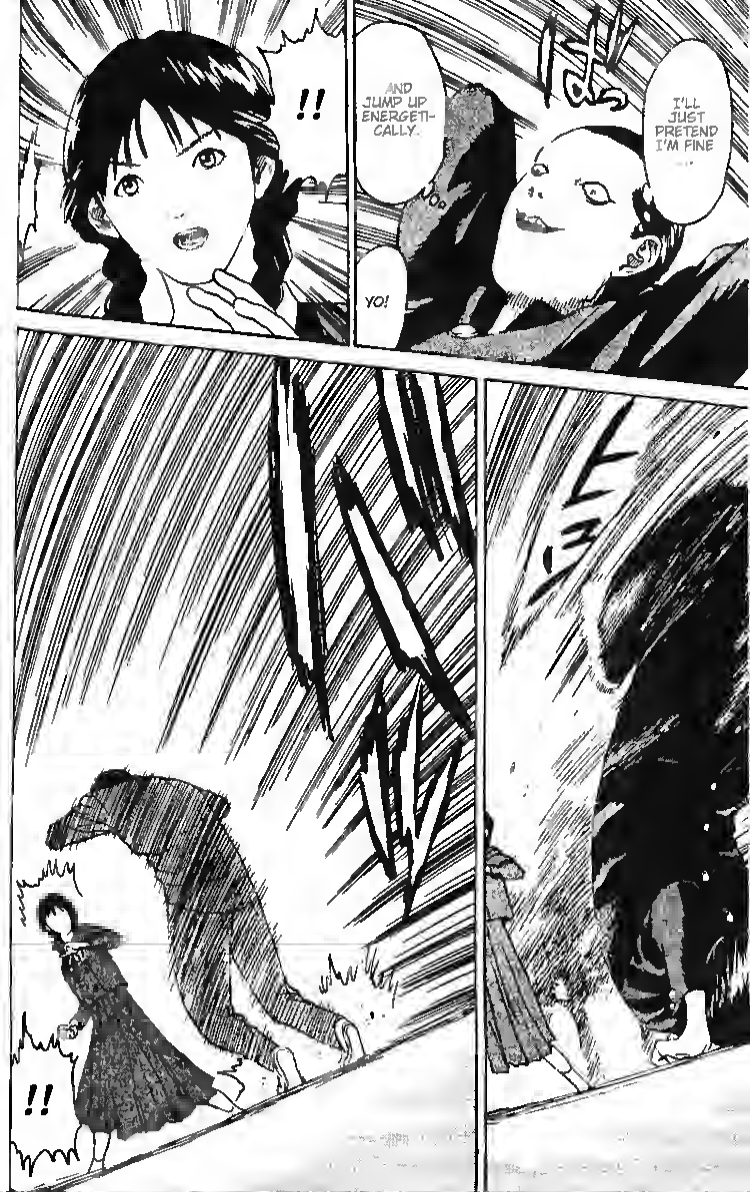
じー

HAH!

ぽっ

N... NO OPENINGS AT ALL.
WHAT A NICE GIRL, THOUGH SHE'S WATCHING OVER ME AND NOT EVEN LAUGHING AT THIS FUNNY POSITION ...
じー
じー

SHE CAME SO CLOSE, I WAS SURPRISED AND FELL BACKW. RDS.
OH NO, WHAT AM I GONNA DO? THIS IS SO EMB. R- RASSING.

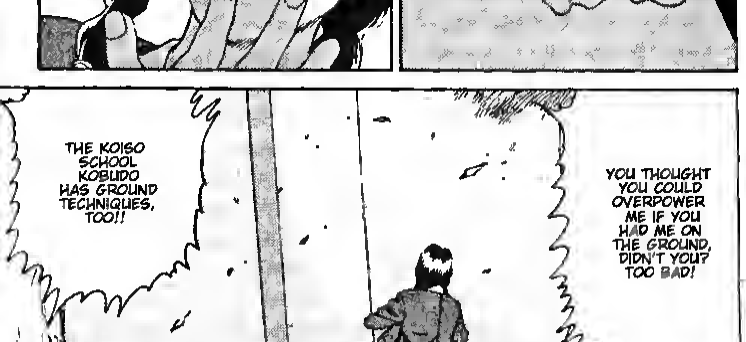

!!
AND JUMP UP ENERGETI-CALLY.
I'LL JUST PRETEND I'M FINE
YO!
!!

WHOOPS!
OH
WHA--?!
HE CLOSED THE GAP FROM THAT POSITION IN A FLASH!!
SO FAST!
I JUMPED A LITTLE TOO FAR FORWARD
OH NO

SO RIGHT AFTER THAT BLOW HE'S GOING TO PIN ME DOWN TO STOP MY MOVEMENTS...
RGH
BUT...
IN A REAL FIGHT, YOU NEED TO SEAL THE OTHER'S ATTACKS
BOM

ギリリ

GAH ...


THE KOISO SCHOOL KOBUDO HAS GROUND TECHNIQUES, TOO!!
YOU THOUGHT YOU COULD OVERPOWER ME IF YOU HAD ME ON THE GROUND, DIDN'T YOU? TOO BAD!

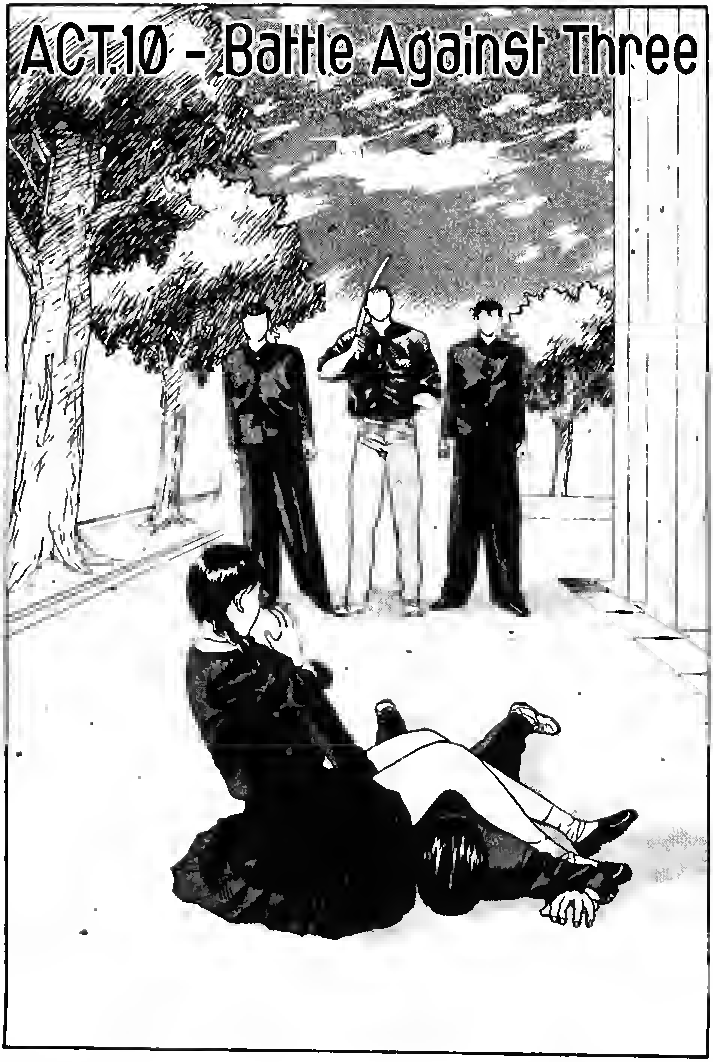
GGGG ...

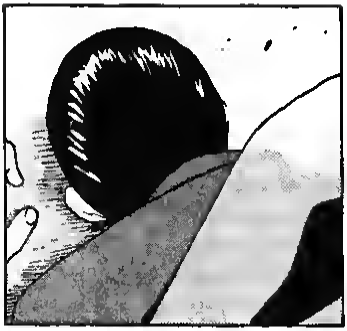
ONCE I'VE GOT YOU LIKE THIS, YOU CAN'T GET AWAY!
KOISO SCHOOL SIDE LOCK!

I'VE WON THIS FIGHT!!
NOW GIVE UP!!
THEN I'LL LET YOU GO!
GIVE UP NOW!!
WHAT'S GOING ON?!
W-WHAT THE...
WHY WON'T YOU GIVE UP?!
YOU WANT ME TO BREAK YOUR ARM?!
GGG

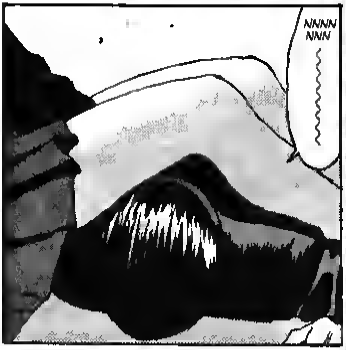
I FINALLY FOUND YOU
!
W WHAT DOES SHE MEAN,
GIVE UP ?
I WANTED TO SEE YOU, BABY.
I WAS LOOKING FOR YOU.

ACT.10 - Battle Against Three





.....


NNNN
NNN

HOW WAS YOUR OPPONENT THIS TIME? TOUGH?
WELL HERE YOU ARE FIGHTING AGAIN

SHE FINALLY LET GO
THAT REALLY HURT

YOU'RE SO ANNOY-ING
OUR FIGHT SHOULD HAVE BEEN OVER BACK THEN!
!

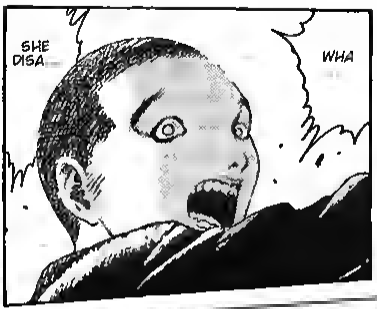
.....

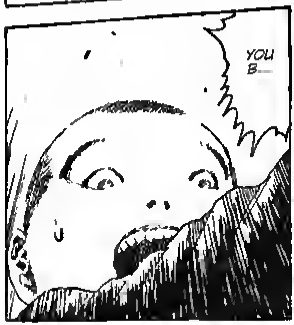
MY STYLE IS TO KEEP FIGHTING UNTIL I WIN
IT'S MY NATURE TO BE ANNOY-ING.

I FEEL SOMETHING PERILOUS...
WHAT IS ALL THIS?
I WONDER IF
GAH!!

RRN!!
GAH!
GAH!
!!

KATAYAMA !!
BELOW YOU!!


SHE DISA...
WHA


YOU B...

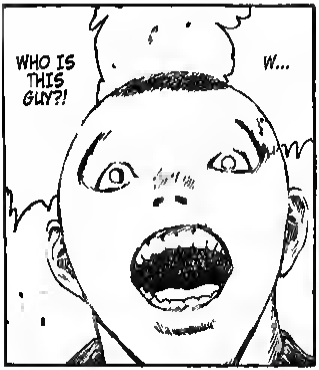
GGG
...

.....
THERE'S A FIGHT HAPPENING AND I DON'T KNOW WHY!
W-W-W-WHAT SHOULD I DO?!
AIMED STRAIGHT FOR MY CHIN...
SHEEEIT, THAT WAS CRAZY.
YOU REALLY ARE STRONG
EVEN THOUGH I WAS A LITTLE UNPREPARED BEFORE, TOO.
IF YOU'D GOT ME FULL ON, I WOULDN'T BE ABLE TO STAND UP RIGHT NOW

!
スス…
スス…
SO TELL ME, WHEN YOU LEARNED MARTIAL ARTS,
DID THEY TELL YOU ABOUT 3-ON-1?
……

GOOOO!
RRG!

GAAAA!!
I CAN'T DO IT....
I CAN'T HANDLE THEM...
GAAAAAA!!


WHO IS THIS GUY?!
W...

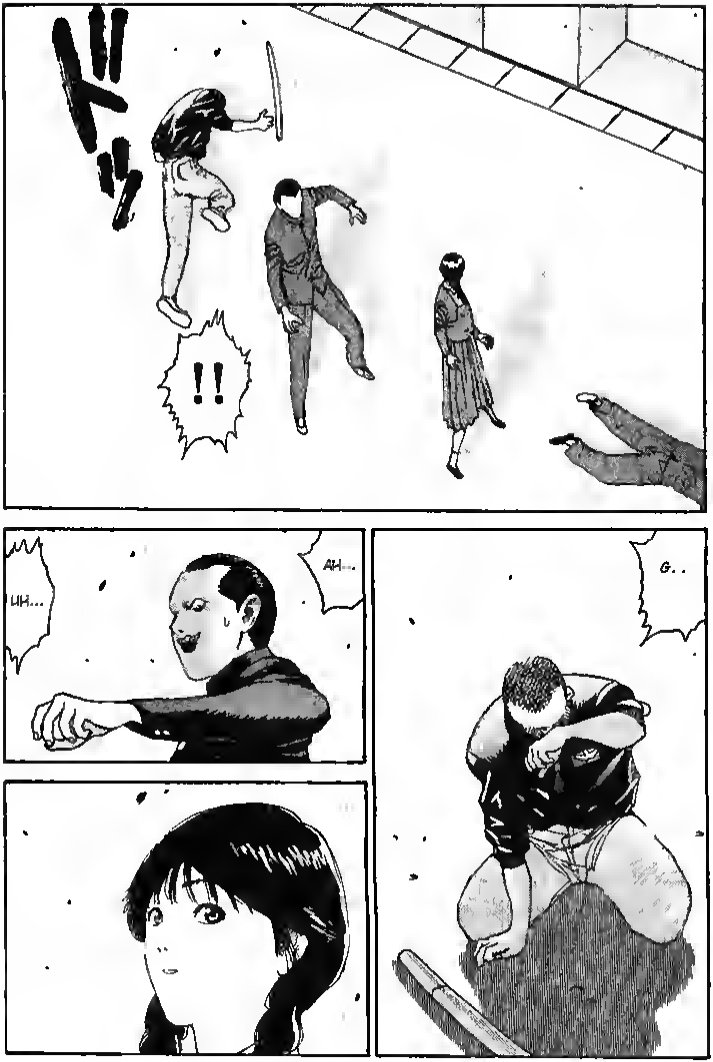
!!

EEEEEEE EEEEEEE
!!
(WE'RE ALL HUMAN BROTHERS AND SISTERS, WE MUST GET ALONG!!)
KIEEEEE EEEEEEE
!!
(YOU MUSN'T FIGHT!)

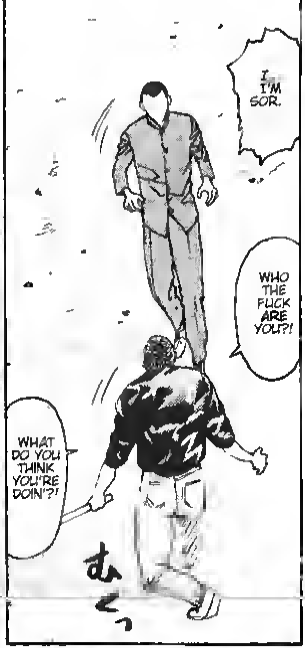
……
HAAA!
!!
OW...

AH...

NO, YOU MUSN'T FIGHT!!
!
YOU BITCH!!
RUSH


!!
UH...
AH...
G..

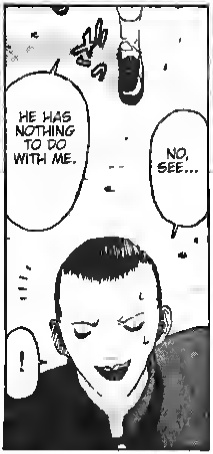
UM...


I'M SOR.
WHO THE FUCK ARE YOU?!
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOIN'?!
むくっ

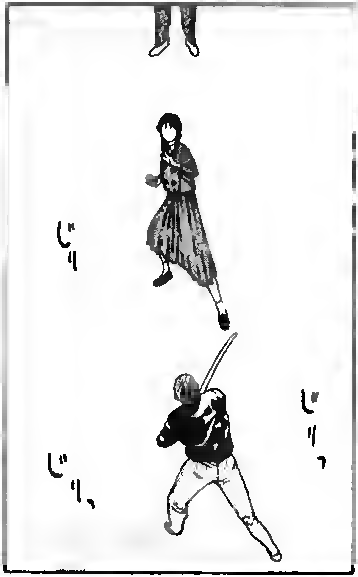
ARE YOU ON THAT BITCH'S SIDE?!
THEN YOU'RE DEAD TOO!!

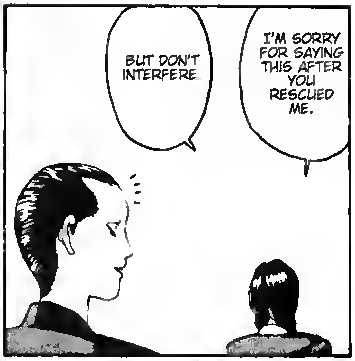
HUH?
? ?

UNLIKE YOU, THE POWER OF HEKIKLU'S GUARDIAN, KITANO SEIICHIROU, IS THE REAL THING.
BUT YOU CANNOT BEAT HIM


HE HAS NOTHING TO DO WITH ME.
NO, SEE...
!

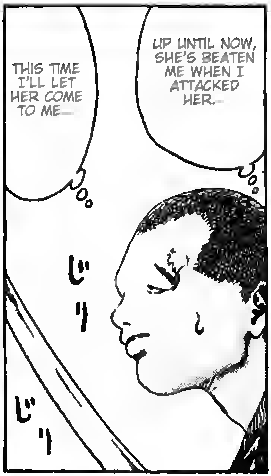
YOU'RE THE ONE WHO BEAT DOWN KOJIMA FROM HAKUUN!
!
HEHEHE, SO IT'S YOU!
I'LL KILL THE BOTH OF YA.
WELL AIN'T THIS FUN!
NOT TO KNOW YOUR OWN STRENGTH
I CAN SEE IT MUST BE HARD .
!
HUH?
HUH?
.....


じ
じ
じ


I'M SORRY FOR SAYING THIS AFTER YOU RESCUED ME.
BUT DON'T INTERFERE.

?
?

HAAH!!


UP UNTIL NOW, SHE'S BEATEN ME WHEN I ATTACKED HER.
THIS TIME I'LL LET HER COME TO ME.
じ
じ

I'LL CRACK THAT LEG...
RIGHT IN HALF!
WHA...
!!
STOP

.....

ERK
UGH

K...
KATA-
YAMA!!

!
SO, YOU'RE FINALLY AWAKE
SORRY, THE FIGHT'S FINISHED ALREADY

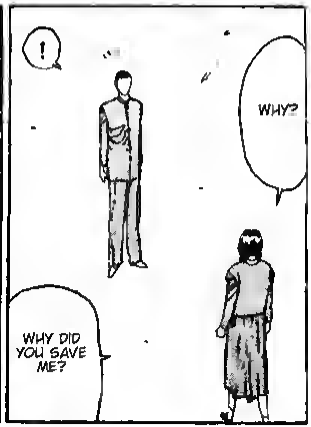
OR DO YOU STILL FEEL LIKE FIGHTING?
YOU SHOULD TAKE HIM AWAY NOW, WHILE YOU CAN STILL MOVE

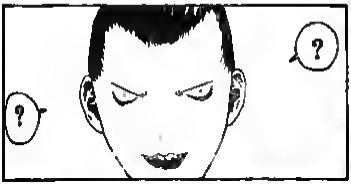
SHE MUST BE ONE OF THOSE GUARDIANS THEY TALK ABOUT
I DON'T UNDERSTAND THIS THAT GIRL SURE IS SCARY.

UGH
GRR

?

YOU KNOW, FIGHTING HURTS, AND
UM... WELL
ALL HUMANS ARE BROTHERS AND SISTERS


!
WHY?
WHY DID YOU SAVE ME?

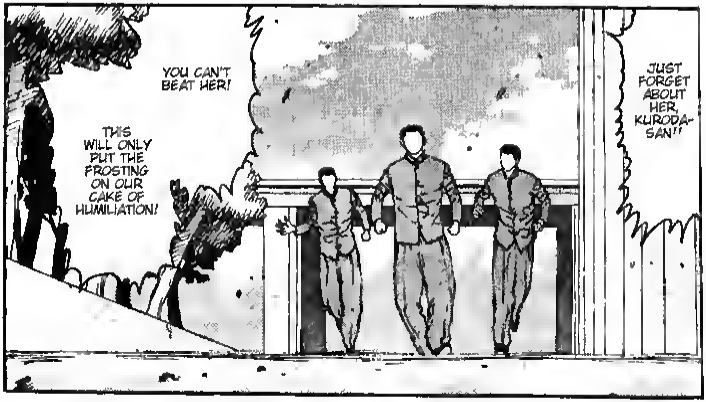

?
?

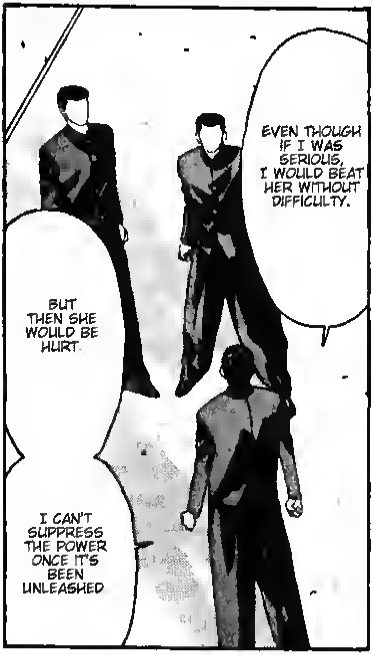
YOU SEEM SOMEWHAT DIFFERENT.
I HAD THOUGHT THAT ALL DELINQUENTS WERE DESPICABLE AND HAUGHTY, BUT...

AND SAVED ME BECAUSE IT WAS A CONTRADICTION OF MARTIAL ARTS.
YOU PROBABLY SAW THOSE THREE SURROUND ME...
?

?
?

YOU'RE A TRUE MARTIAL ARTIST, WITH A HEART FOR THE WAY OF THE FIST
YOU'RE NO NORMAL HOODLUM


YOU CAN'T BEAT HER!
THIS WILL ONLY PUT THE FROSTING ON OUR CAKE OF HUMILIATION!
JUST FORGET ABOUT HER, KURODA-SAN!!


EVEN THOUGH IF I WAS SERIOUS, I WOULD BEAT HER WITHOUT DIFFICULTY.
BUT THEN SHE WOULD BE HURT.
I CAN'T SUPPRESS THE POWER ONCE IT'S BEEN UNLEASHED

HUH?
WHO SAID I WAS GONNA FIGHT HER, DUMBASS?

I CANNOT TRULY FIGHT THE GIRL I LOVE.
I'VE FIGURED IT ALL OUT

TO BE HURT AT MY OWN HAND
I DON'T WANT THE PERSON I LOVE WITH ALL MY HEART...
ZU
W WAIT A MINUTE...
OF COURSE I AM. ALL MY LOVE TOWARDS HER IS SEALED UP INSIDE THIS ENVELOPE
ARE YOU SERIOUS ?!
To Kyoko-chan
WHAA AAAAT
!?
IN OTHER WORDS, A LOVE LETTER!
SO THIS TIME I'VE DECIDED TO PUT MY CONFESSION INTO WRITING!

WELL, WHAT IF SHE REJECTS YOU, KURODA-SAN...?
HUH? WHY?
W... WOULD YOU FORGET ABOUT THIS LOVE LETTER STUFF?
I WAITED AT THE GATE, BUT SHE WOULDN'T COME OUT. SHE MUST BE INSIDE THE SCHOOL, STILL.
WAIT A MINUTE, KURODA-SAN!
WAI-
!!
HUH?
JUST IN GENERAL
UH... I MEAN, NOT THAT YOU WOULD BE REJECTED, BUT...
NO, NOT THAT! LOOK OVER THERE!
WHOA!

!!

HE'LL SHOW THAT BRATTY LITTLE BITCH NOT TO-
THAT GIRL REALLY DID IT TO KITANO-SAN THIS TIME.

KITANO-SAN?!
AND THAT GIRL!

OWW
UFF!

RRR RGH
IT'D BE GOOD FOR THAT GIRL TO FEEL A LITTLE PAIN FOR ONCE.
WHAT'S SO BAD ABOUT IT?

YOU FOOLS! HOW CAN YOU BE SO EXULTANT AT A SERIOUS TIME LIKE THIS?!
W... WHAT ARE YOU DOING, KURODA-SAN?!

HAVE YOU FORGOTTEN THE WORDS SHE SPOKE?!
YOU IDIOTS !!

!!

AND THERE'S NO WAY SHE COULD BEAT KITANO-SAN, WHICH MEANS...

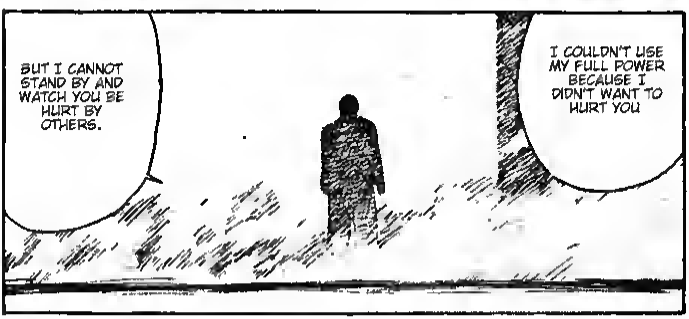
SHE SAID, SHE COULDN'T FALL IN LOVE WITH A MAN WEAKER THAN SHE IS!! IN OTHER WORDS, SHE'LL FALL IN LOVE WITH SOMEONE STRONGER!!
HUH?

HEY, WAIT A MINUTE..
HEKIKUU WILL HAVE NOTHING TO FEAR!
WOW, SO IF SHE AND KITANO-SAN GET TOGETHER, THEY'LL BE THE STRONGEST COUPLE IN THE WORLD!
!
WHAT ABOUT MY FEELINGS OF TORRID PASSION FOR THIS GIRL?!
WHAT ABOUT ME?!
WHY DON'T YOU LEAVE THIS TO KITANO-SAN?
THAT'S JUST TOO BAD.

ROUND 2, BEGIN!
A TRUE BATTLE BETWEEN MARTIAL ARTISTS...
NOW, TAKE YOUR STANCE.
NO MORE SILLY TRICKS FROM NOW ON.
WHAT THE-
WHAT THE?
HUH?
HUH?
SO, NO STANCE
HE THINKS HE CAN STAVE OFF THE KOISO SCHOOL ATTACK THAT WAY

WAIT!!

!
!!


BUT I CANNOT STAND BY AND WATCH YOU BE HURT BY OTHERS.
I COULDN'T USE MY FULL POWER BECAUSE I DIDN'T WANT TO HURT YOU

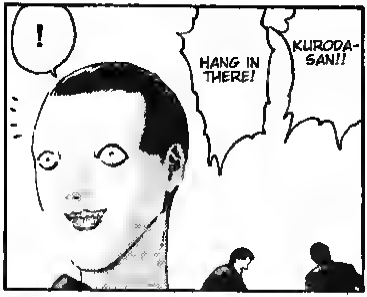
THEN I WILL DEFEAT YOU FIRST.
IF YOU WILL BE DEFEATED BY SOMEONE ELSE.
NOW I'LL REALLY DO IT SERIOUSLY!!
FIGHT WITH ME AGAIN, GIRL!!
LET'S GO, KITANO SEIICHIROU!
DO YOU THINK YOU CAN BEAT ME WITH NO STANCE?!
HUH?
DON'T LEAVE ME ALONE HERE

THERE'S HER BACK-HAND ELBOW ATTACK TO START HER COMBO!
KURODA-SAN!

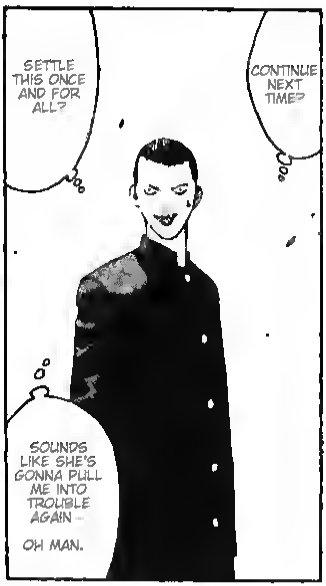
.....
ARE YOU OKAY, KURODA-SAN?
KURODA-SAN!
I WILL SETTLE THIS ONCE AND FOR ALL. SO REMEMBER THAT...
BUT NEXT TIME...
THE DAY IS OVER.
I THOUGHT WE WERE FINALLY 1-ON-1. BUT THERE WERE INTER-RUPTIONS.
!

ACT.11 - Conclusion in Tears..?!

.....


!
HANG IN THERE!
KURODA-SAN!!

KURODA-SAN!


SETTLE THIS ONCE AND FOR ALL?
CONTINUE NEXT TIME?
SOUNDS LIKE SHE'S GONNA PULL ME INTO TROUBLE AGAIN — OH MAN.

WHAT A WONDERFUL, LARGE-HEARTED GUY
HE SACRIFICED HIMSELF FOR MY SAKE..
HE SAVED ME FROM THE GUARDIAN...

HE CAN'T STAND THE PAIN OF KNOWING HIS FOLLOWER'S BEEN HURT. WHAT A KIND GUARDIAN WE HAVE
KITANO-SAN IS CRYING

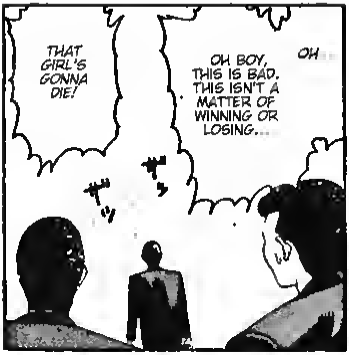
PLEASE DON'T GET INVOLVED, KITANO-SAN.
I'M PLENTY ENOUGH TO DEFEAT HER BY MYSELF.

!
KURODA-SAN!
K-- KITANO-SAN

!!!
WE SHOULD LEAVE THIS TO KITANO-SA..
スク
HOW CAN YOU SAY THAT WITH A NOSE-BLEED?!
I STILL HAVEN'T USED MY FULL POWER, YOU DOLT!
ARE YOU STILL TALKING ABOUT THAT, KURODA-SAN?
KURODA-SAN IS STILL WILLING TO PUT HIMSELF IN HARM'S WAY FOR ME..
I'M SUCH A TIMID, COWARDLY CREATURE ..
ん…
……

TO SETTLE THIS MATTER WITH THAT GIRL.
I WILL TAKE IT UPON MYSELF.
IT'S OKAY, KURODA-SAN
YOU DON'T NEED TO HURT YOURSELF FOR MY SAKE ANY MORE THAN THIS

THAT GIRL HAS PUSHED A BUTTON THAT SHOULD NEVER BE PUSHED!
NO ONE WILL BE ABLE TO STOP HIM NOW.
THESE ARE THE REAL EYES OF THE BEAST UNLEASHED!
HIS EYES ARE DIFFERENT THAN USUAL...
KITANO-SAN HAS FINALLY GOTTEN SERIOUS!
H... HE'S SERIOUS!


THAT GIRL'S GONNA DIE!
OH BOY, THIS IS BAD. THIS ISN'T A MATTER OF WINNING OR LOSING...
OH...

WE CAN'T! IF ANYONE TRIES TO STOP HIM, THEY'LL DIE TOO!
STOP KITANO-SAN!
SOME-BODY STOP HIM!

I'D BETTER ASK HER ALL ABOUT THAT
BUT WHY WAS THAT GIRL SO PERSISTANT IN LOOKING FOR ME?

HAAAAH!!

SHU!
HAAAH!
WOOSH!

!!
!
GRAB
RRRG
...

UGH!!

YOU'RE VERY SPIRITED TODAY.
AHHH, VERY WELL DONE
DID SOME-THING HAPPEN?
HEY NOW, DON'T SAY STUFF LIKE THAT. YOU'LL MAKE ME WORRY
AND?
I TRIED FIGHTING THE STRONGEST DELINQUENT IN SCHOOL TODAY
HE WAS VARIED AND ADAPTIVE I HAD NO IDEA WHAT HE WOULD COME AT ME WITH
AND HE WASN'T CONFINED TO JUST ONE STYLE
HE DIDN'T JUST HAVE BATTLE EXPERIENCE HE HAD THE SENSE OF A MARTIAL ARTIST
HE WAS STRONG

IN A PLACE WHERE NOTHING WILL INTERRUPT
SO TOMORROW, I'LL SETTLE IT
!
MANY THINGS INTERFERED
BUT WE COULDN'T FINISH THE MATCH
DON'T WORRY I'M YOUR DAUGHTER
HEY HEY HEY, STOP WORRYING ME, I SAID.
IT'S OKAY I'M WAY STRONGER THAN ALL THOSE BOYS
COME ON, LET'S SPAR ONE MORE TIME.
I ALWAYS WISH YOU WERE A BOY
EXACTLY. YOU'RE MY DAUGHTER, SO I'M WORRIED ABOUT YOU

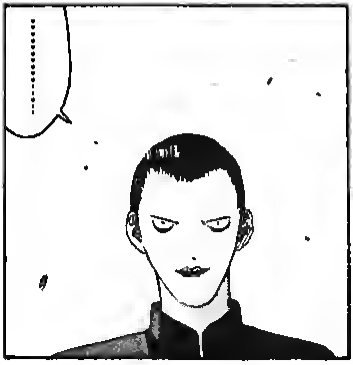
THAT SHOULD DO IT...
チン...
NO, I'M JUST ON THE VERGE OF A COLD
UUUGH, COUGH COUGH
I THINK I'LL BE A BIT LATE, SO YOU GO ON AHEAD
DON'T WORRY
HEY!
BYE BYE!
HEY, RYOKO! WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING, INSTEAD OF SCHOOL?!

IF AFTER SCHOOL WON'T WORK, MORNING WILL HAVE TO DO
I DON'T THINK ANYONE WILL INTERRUPT US THIS TIME
!
WELL WELL WELL
HE SEEMS TO BE THINKING THE SAME THING.

MAN, FUCK THAT SHIT
I AIN'T GOIN' TO NO SCHOOL.
HEY.
HUH?
LOOK AT THOSE LEGS NICE AND THIN.
HEY, LET ME FEEL YOU UP
!
YOU WANNA PLAY WITH US?
OOH, WHAT'S A GIRL DOING OUT HERE, ALL ALONE...?

SHIT ...
KITANO FROM HEKIKUU ?!!
HE'LL KILL US!!
R RUN FOR YOUR LIVES!
.....
POWER COUPLED WITH THE MOST FRIGHTENING VISAGE...
THERE'S NOTHING TO STOP YOU IN LIFE...

NO ONE WILL BOTHER US HERE.
WELL? THOSE WEIRDOS MAY HAVE BEEN HERE, BUT FOR THE MOST PART IT'S A LONELY LITTLE PARK.


.....

NOTHING LIKE YESTERDAY WILL HAPPEN NOW.
I'M FINE TODAY
I CAN FIGHT AS WELL AS I KNOW I CAN

!
AND I'M WONDERING WHY YOU'RE SO FIXATED ON ME...
I'VE BEEN THINKING A LOT SINCE YESTERDAY...
WHAT IS HE TALKING ABOUT...?
WHAT...?
AND YOU EVEN HURT KURODA-SAN, WHO WAS JUST TRYING TO HELP ME...
YOU ATTACKED ME OUT OF THE BLUE, THEN YOU FIGHT 3 BOYS...
THE REASON YOU ATTACKED ME IS...
AND I FINALLY UNDERSTAND
もぐ
もぐ

YOU SAW ME PICK UP WHAT YOU DROPPED AND THOUGHT I STOLE IT
YOU WANTED THIS, DIDN'T YOU?
I UNDERSTAND IF YOU THOUGHT I STOLE IT, GIVEN THE WAY I LOOK.
BUT YOU DIDN'T HAVE TO BRING KURODA-SAN INTO IT—
I WOULD HAVE GIVEN IT RIGHT BACK..
HEY, THERE'S A 500 YEN COIN

!!!
WHOA!
WHAT ARE YOU SAYING?!
YOUR FOOLISH STRATEGIES WON'T WORK ON ME NOW!
NO, LOOK-
SEE-
500 YEN

OW ...
!
OWW
!
THIS IS A PURE FIGHT BETWEEN MARTIAL ARTISTS.
I TOLD YOU, THOSE TRICKS WON'T WORK!
NOW COME AT ME!
LOOK, YOUR 500 YEN
I'M GIVING IT BACK!

WHA...
WHA...

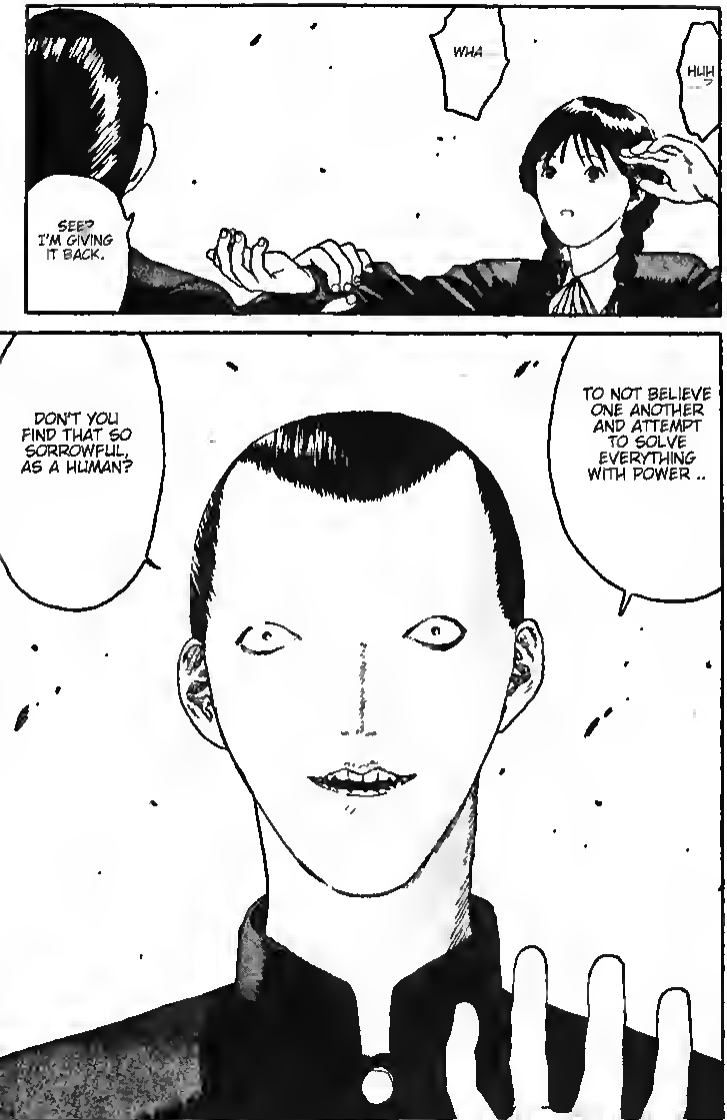
I WANT TO SETTLE THIS WITH BOTH ENDS ATTACKING AT FULL POWER!!
ATTACK ME LIKE YOU DID YESTERDAY!
ST...
S...

GAH...

KAHA!
TSK!
ARE YOU STILL TRYING TO
MEAN TO STEAL YOUR SOO YEN
I DIDN'T
JUST WHAT IS HE PLANNING?!
WHY .. WHY IS HE GETTING BEATEN UP?!

HE'S GOT MY RIGHT HAND, I CAN'T DODGE!
A DOWN-PUNCH SEIKEN?!
!!

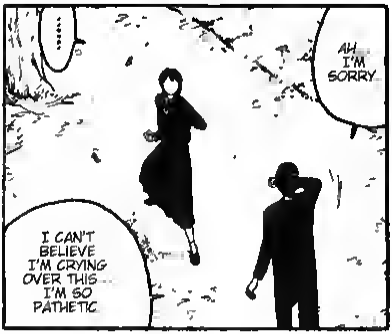
!
ИШИ...?


WHA...
HUH...?
SEE? I'M GIVING IT BACK.
DON'T YOU FIND THAT SO SORROWFUL, AS A HUMAN?
TO NOT BELIEVE ONE ANOTHER AND ATTEMPT TO SOLVE EVERYTHING WITH POWER ..

RRR
W
WHAT—
DID HE
JUST
SAY—!?

BUT WAIT, THERE WOULDN'T BE ANY REASON FOR HIM TO STOP THAT DOWNWARD PUNCH JUST NOW...
WHAT IS HE THINKING? I DON'T UNDER-STAND WHAT HE'S SAYING! HE'S TRYING TO CATCH ME OFF GUARD...
.....
YOU CAN'T FOOL ME INTO THINKING YOU'RE A NORMAL PERSON BY SAYING THINGS LIKE THAT!
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING ?!

うう…


…!
AH... I'M SORRY.
I CAN'T BELIEVE I'M CRYING OVER THIS... I'M SO PATHETIC.

I'M USED TO NOT BEING TRUSTED, BUT..
I JUST FELT SO DISGUSTED WITH MYSELF RIGHT THEN...
Y YOU'RE ...
JUST...
A NORMAL PERSON

ACT.12 - An Angel's Steel Hammer

NO, I'M USED TO IT...
THAT MUST HAVE BEEN AWFUL, BEING MISUNDERSTOOD SO MUCH JUST BECAUSE YOUR FACE IS SCARY
THEY'RE ALL SO AWFUL, MAKING JUDGEMENTS ON YOUR PERSONALITY BASED ON YOUR APPEARANCE
OH, SO THAT'S WHAT IT WAS
HUH?
すん
IT'S A LITTLE TOO BAD, THOUGH
DON'T WORRY, I'M JUST FINE
I'M USED TO IT
I'M SORRY FOR PUNCHING YOU AND KICKING YOU AND ALL THAT.
ALTHOUGH I DON'T HAVE ANY RIGHT TO SPEAK

SO I THOUGHT, JUST MAYBE I COULD HAVE A REAL CLOSE FIGHT WITH YOU.
THERE'S NO ONE WHO CAN BE MY EQUAL, WHETHER BRAWLING OR USING BUDO
I THOUGHT THAT YOU WERE REALLY STRONG AND WE COULD HAVE AN EQUAL FIGHT USING MARTIAL ARTS...
I WAS ACTUALLY KIND OF LOOKING FORWARD TO THIS
I THOUGHT SHE WAS ONE OF THOSE GUARDIAN PEOPLE
OH, I SEE...
I DON'T LIKE HITTING THINGS...
N... NO, I...
I MEAN, UMM
ARE YOU SURE YOU DON'T WANT TO LEARN KOBUDO AT MY HOUSE?!
YOU KEPT FRIGHTENING ME, EVEN IF IT WAS ON ACCIDENT...
BUT YOU DO HAVE POTENTIAL
WHA-?!

I'M SORRY FOR ASKING YOU THAT.
YOU'RE RIGHT. OUR CONVERSATION SO FAR SEEMS TO SAY SO
!
くすっ
ざっ
YEAH.
I'M SURE MY FRIEND AT SCHOOL IS WORRYING ABOUT ME.
I'LL GO ON NOW.
OH WELL

ざっ

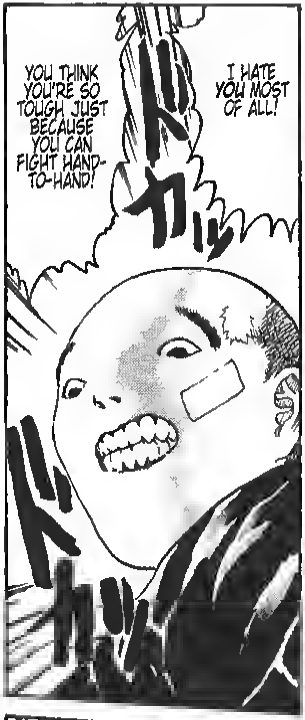
I TOLD YOU.
KOISO-SAN!!
AH
AH
KYAAA AAAAH
!!
!!

MY STYLE IS TO KEEP FIGHTING UNTIL I WIN
IT'S MY NATURE TO BE ANNOYING
OH..
OWW
!!

IS IT BROKEN..?
OW..
HAVING TO TRACK YOU DOWN FROM YOUR HOUSE THIS MORNING.
IT WAS A PAIN
HE'S COME BACK FOR RETRIBUTION.
RETRI-BUTION.
THEN, ONCE WE FOLLOWED YOU YOU GOT INTO A FIGHT WITH THE GUARDIAN OF HEKIKUU.
!!
GAH
YOU FUCKIN' HUMILIATED ME, BITCH.
SHIT..

YOU CAN'T DO THINGS LIKE THAT TO GIRLS!!
NO, DON'T FIGHT!!

AH..
AH..
FUCKING FAKE..
I HEARD YOUR ENTIRE CONVERSATION
KITANO-KUN..
KI...
I'LL WORK YOU DOWN LATER
JUST SLEEP THERE FOR NOW.


YOU THINK YOU'RE SO TOUGH JUST BECAUSE YOU CAN FIGHT HAND-TO-HAND!
I HATE YOU MOST OF ALL!

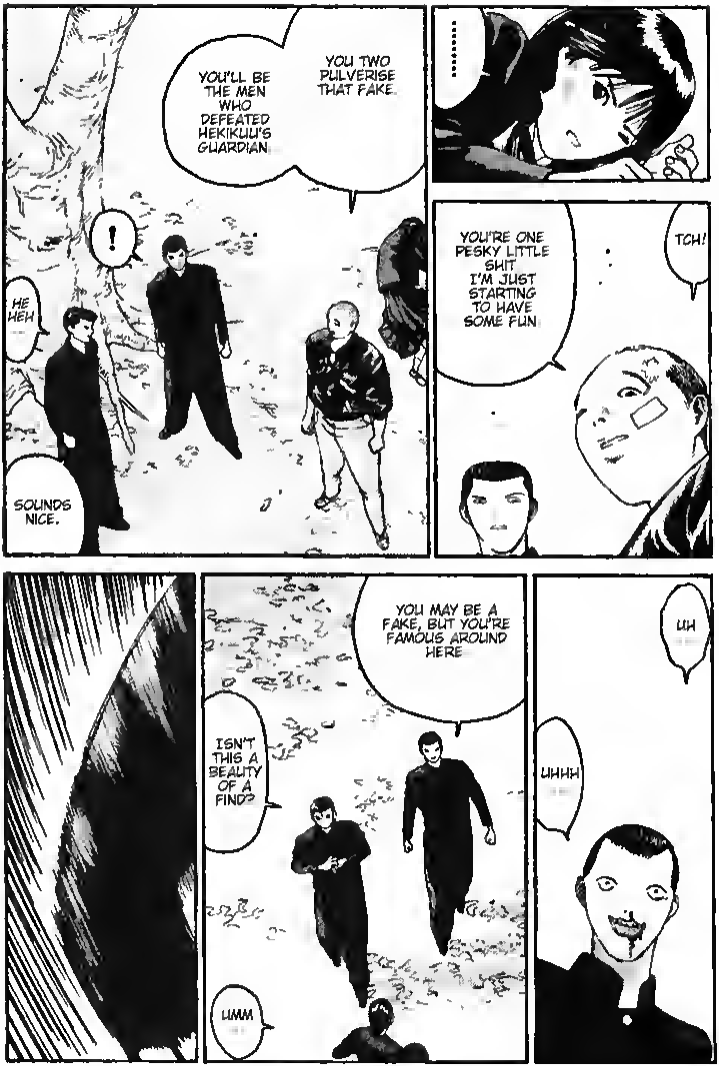
ORAAA!!
GUH...

ORAAA!
ORA!

KAH
GUH

!!
ドッ ドッ
ガキッ
OW
OW
!
N... NO, DON'T!
YOU MUSN'T DO THAT!
YOU CAN'T DO THAT TO GIRLS!
THAT'S A GIRL!

OW!
UGH...
STOP FIGHTING...
NO... DON'T!

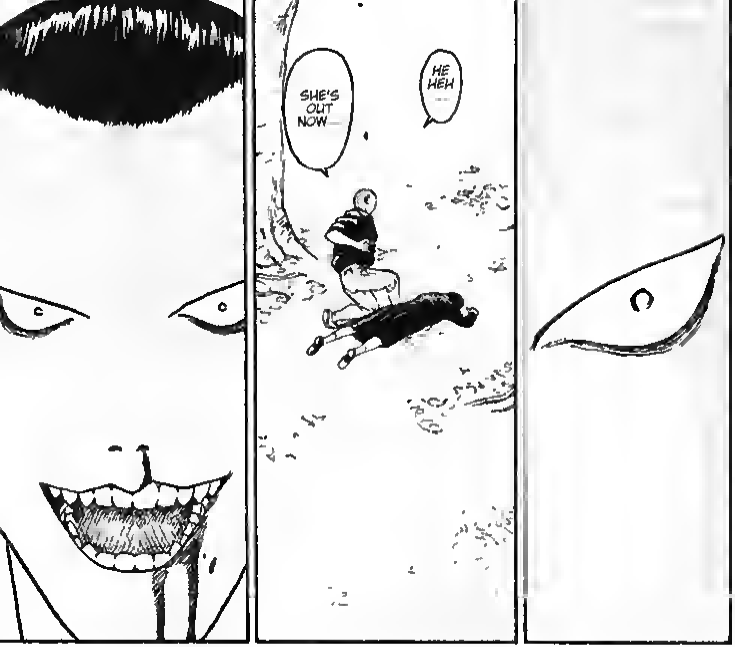

YOU'LL BE THE MEN WHO DEFEATED HEKIKUU'S GUARDIAN.
YOU TWO PULVERISE THAT FAKE.
!
HE HEH
SOUNDS NICE.
.....
YOU'RE ONE PESKY LITTLE SHIT. I'M JUST STARTING TO HAVE SOME FUN.
TCH!
YOU MAY BE A FAKE, BUT YOU'RE FAMOUS AROUND HERE.
ISN'T THIS A BEAUTY OF A FIND?
UMM
UH
UHHH

TAKE THAT, YOU FAKE!!
!!
ORAAA!!

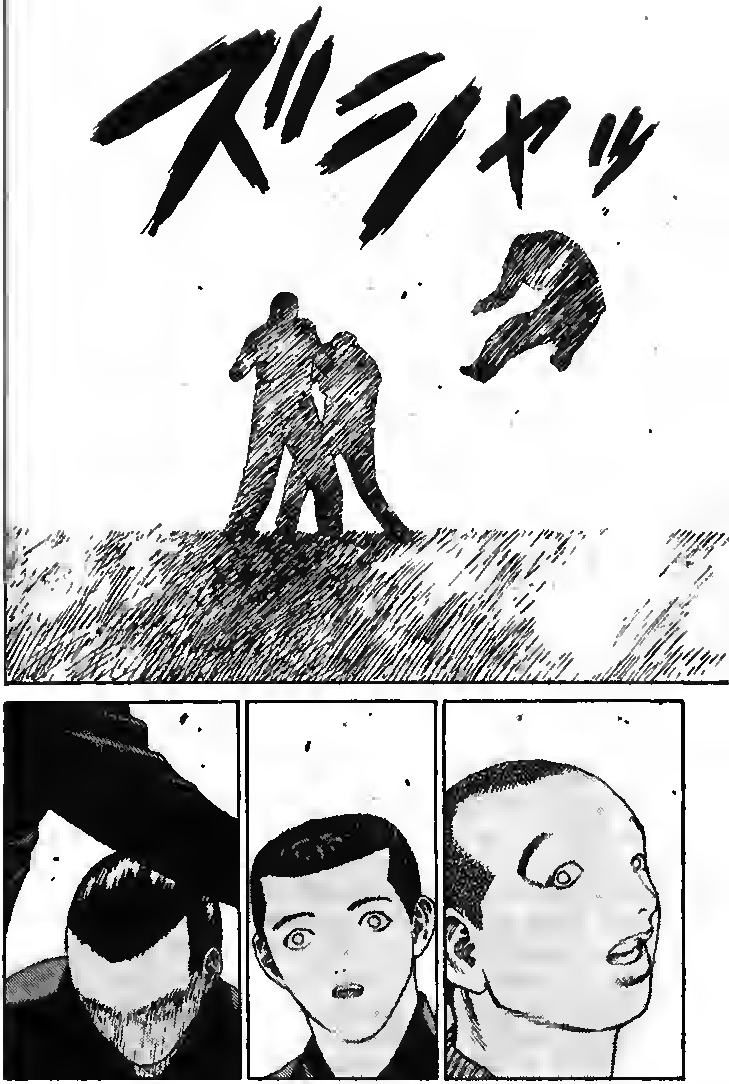
TODAY IS A VERY GOOD DAY.
HEHEHE, THAT LOOKS FUN.
DON'T GO TO SLEEP ON US YET!
GAH!
OR...

NUH-UH.
HAAAH!
YOU'RE A PRETTY TOUGH GIRL.
NOT BAD WITH ONE BUSTED LEG.
I KNEW YOU'D BE WAITING FOR A CHANCE TO STRIKE.
UGH!

WITHOUT THE LEGS THAT GIVE YOU SPEED, YOU'RE DONE FOR!
BUT NOT ANYMORE!
!!
ORAAAA!
GUFH!!


SHE'S OUT NOW...
HE HEH

WHAT ARE YOU STARIN' AT, IS YOUR HEAD BUSTED ALREADY?!
IT'D BE SUCH A WASTE TO LET HER LEAVE NOW.
YOU KNOW, SHE DON'T LOOK TOO BAD.


ズシャッ

WHAT THE?!
WH

HOW CAN YOU DO SUCH AWFUL THINGS?
HOW ...
!!!

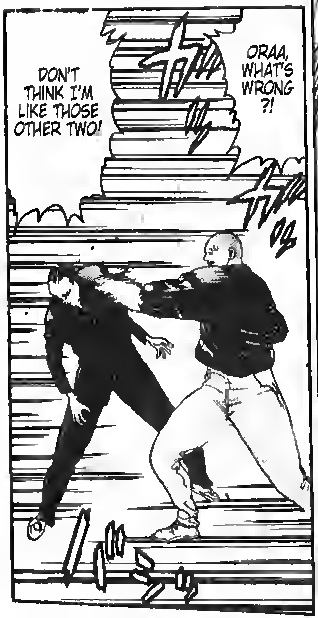
GO
GOFF.

WHA

YOU HAVE TO TREAT GIRLS MORE SOFTLY...
THAT'S A GIRL...

OWW

NO MORE JOKING AROUND
ALL RIGHT, FUCKER


DON'T THINK I'M LIKE THOSE OTHER TWO!
ORAA, WHAT'S WRONG ?!

PUNK!!

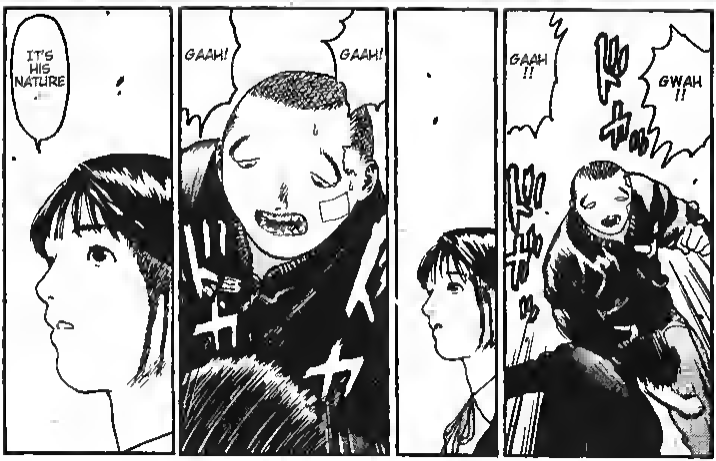
DARY AAAA!

KITANO-KUN..
K..

HOW DO YA LIKE THAT...
HEH HEHE
ドシャッ
WHY DO YOU FIGHT WHEN IT HURTS SO MUCH?
IT HURTS
OW

YOU FUCKING PUSSY!!
GO BACK TO SLEEP!!
WHY YOU
W.
GIRLS ARE
GIRLS ARE
GUH ..
GUH ...
GAH...

UWAAAAAH!!!

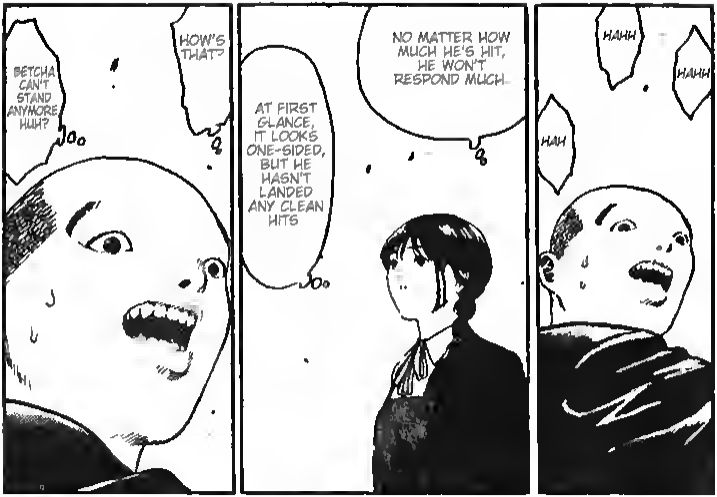

IT'S HIS NATURE
GAAH!
GAAH!
GAAH !!
GWAH !!

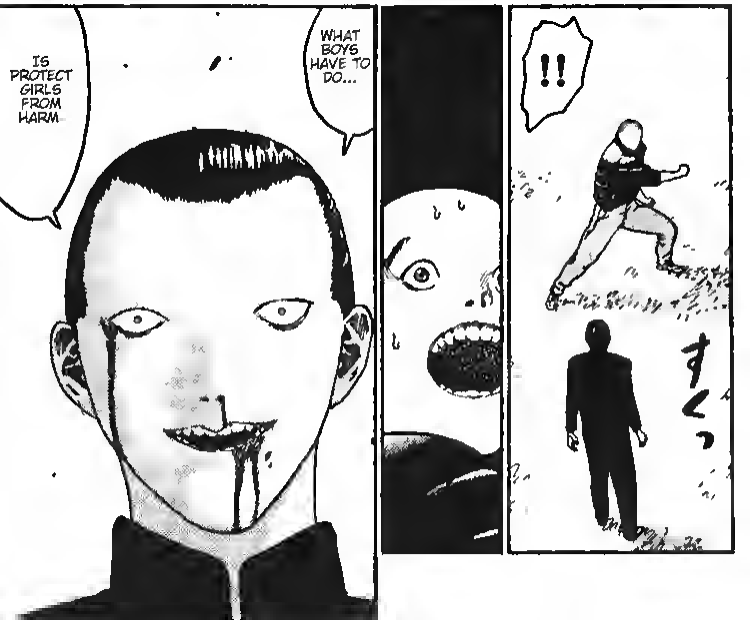
EVEN IF IT KNOCKS HIM UNCONSCIOUS
HE'S TURNING TOWARDS THE DIRECTION THE BLOWS ARE COMING FROM

OR THAT HE'S ABLE TO WITHSTAND IT.
IT'S NOT THAT HE'S USED TO BEING HIT.

GAAH!!

GAAAAH!


BETCHA CAN'T STAND ANYMORE HUH?
HOW'S THAT?
AT FIRST GLANCE, IT LOOKS ONE-SIDED, BUT HE HASN'T LANDED ANY CLEAN HITS
NO MATTER HOW MUCH HE'S HIT, HE WON'T RESPOND MUCH
HAHH
HAHH
HAH


IS PROTECT GIRLS FROM HARM
WHAT BOYS HAVE TO DO...
!!
すくっ

WAAAAH!!

IS YOUR LEG OKAY?
YEAH, IT DOESN'T SEEM TO BE BROKEN.
PROBABLY BECAUSE I'VE TOUGHENED IT UP SO MUCH.
YOU'RE SO STRONG, KIT, NO-KUN.
YOU SCARED ME.
HUH!?

MUCH STRONGER IN POWER AND HEART THAN ME
NO, YOU REALLY ARE.
I WOULDN'T KNOW THAT I'M STRONG OR ANY-THING.
WHEN I GET AGITATED, I DON'T EVEN REALIZE WHAT I'M DOING ANYMORE ..
IT MAKES YOU LOOK PITIFUL.
SO PITIFUL. I'M CRYING
THIS IS WHY PEOPLE AREN'T SUPPOSED TO FIGHT.
KITANO-KUN, YOU'RE JUST LIKE AN ANGEL
WHAT?! OH NO, NOT AT ALL, I'M NOT...

● 正式授權中文版

沒面天使

● 天使的鐵槌

2

I planned to do "Angel Densetsu" as a one-shot book, so when I started I gave no thought to planning for a serial comic. At the start I was terribly worried about what would happen to this, but somehow I've managed to get a second book released. While I was in wonder at what people can do when they set their mind to it, the contents continued to develop by trial and error. I wonder when I'll reach that plateau I was talking about before.

NORIHIRO YAGI
八木教廣
譯／張紹勳

JUMP COMICS

エンジェル伝説

天使の鉄槌の巻

VOL. 2

八木教広

エンジェル伝説 VOL. 2

八木教広

集英社